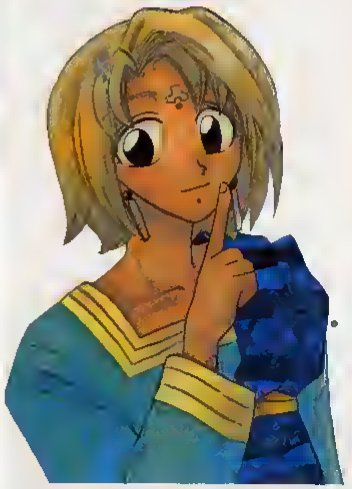
魔法龍術士

優緻而喧鬧的物語滿載於此
微醺盪漾的龍之幻想曲最新刊！



Note: I was too tired to translate the entire characters' page...
And the contents page...

魔法龍術士

AYUMA ISURUGI

石動鮎魔

3

彰化縣秀水鄉彰水路二段
大立書坊
(秀水店)
電話：04-7699249

前情提要

柯謝爾德是個受到險峻的山跟谷所守護的幻獸人跟龍族的國度。所謂的龍術士，就是可以將火、水、地、風、木、光、闇等7種龍的力量做為自己的法術來操縱的術士。就術士來說，雖然可以向龍借取力量，但相對的，也要照顧幼小而且法術尚未熟練的幼龍。這個故事，就是一個受託照顧7個小幼龍的年輕龍術士馬傑爾的養育記錄兼奮鬥記!?

主要登場人物

馬傑爾
可以運用了種龍力，是柯謝爾德的龍術士。

艾蕾
水龍術士，好像非常在意米流？

力力克
水龍。
最喜歡女孩子♥

梅莉亞
暗龍術士。
相當冷靜沈著的女性。

拉瑞珈
暗龍。
沈默而且面無表情是其本性嗎？

梅歐
。阿葛麗娜架好友。

阿葛麗娜
火龍術士實習生。動手比動口還快的女孩子。

伊弗洛夫
火龍術士。
阿葛麗娜的父親。

米流
風龍術士。是個很可靠的哥哥。

尤雷西
地龍。個性極為認真的女孩子。

芭巴爾斯
地龍術士。不拘泥於事物的胡莽性格。

總是一副的活潑女孩

艾蕾
水龍術士，好像非常在意米流？

力力克
水龍。
最喜歡女孩子♥

梅莉亞
暗龍術士。
相當冷靜沈著的女性。

拉瑞珈
暗龍。
沈默而且面無表情是其本性嗎？

梅歐
。阿葛麗娜架好友。

阿葛麗娜
火龍術士實習生。動手比動口還快的女孩子。

伊弗洛夫
火龍術士。
阿葛麗娜的父親。

米流
風龍術士。是個很可靠的哥哥。

尤雷西
地龍。個性極為認真的女孩子。

芭巴爾斯
地龍術士。不拘泥於事物的胡莽性格。

蒂娜
冬之精靈。
很喜歡卡西。

卡西
駐紮在柯謝爾德的冬軍的寒波隊隊長。

魔物的幽靈
三千年前曾襲擊柯謝爾德的魔物軍隊的其中一人。

原龍術士幽靈
過去曾經侍奉的龍術士。

羅伊&諾茵
。興趣是製造怪怪的水果

加迪歐
木龍術士，原本是精靈術士。

那達
暗龍。
沈默而且冷靜。

亞達
地龍。責任感很強的小大人。

卡達
光龍。幼龍當中年紀最小的，很膽小。

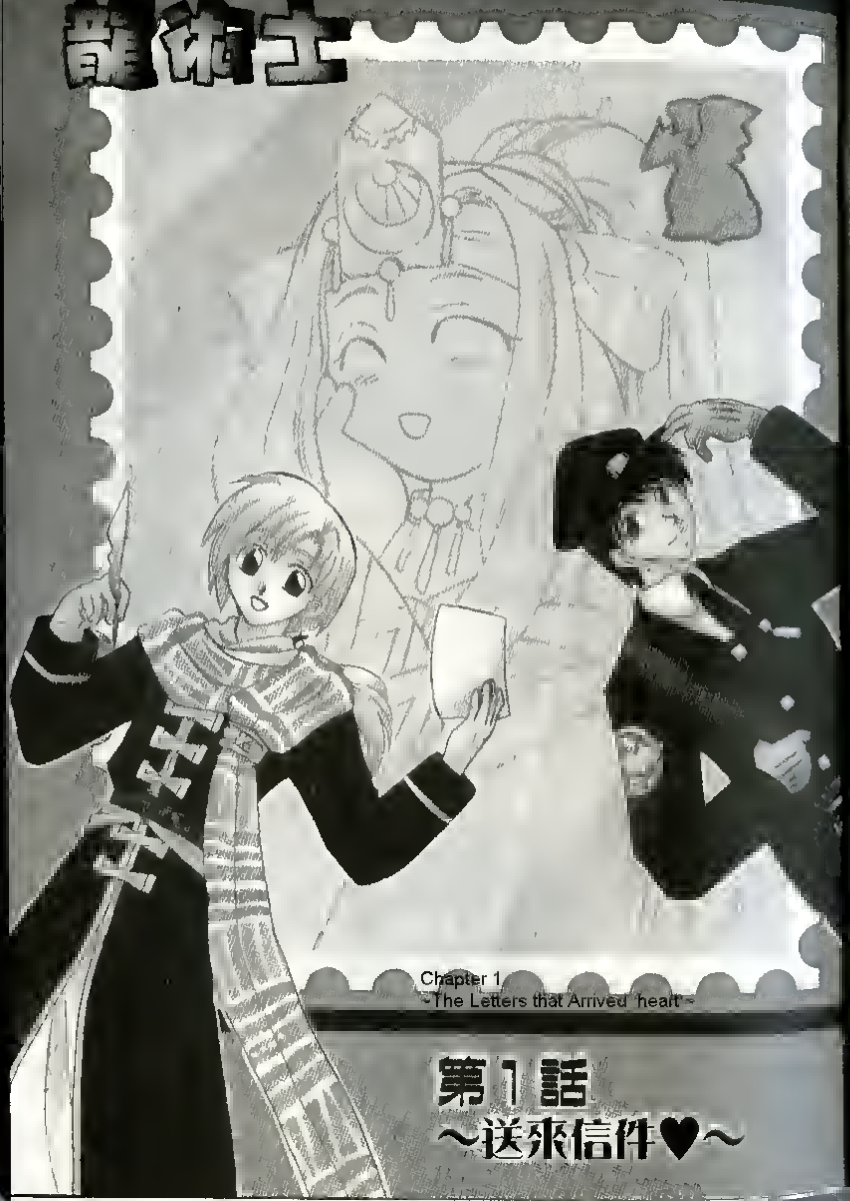
沙達
風龍。喜歡惡作的亂來小子。

達
。嫻靜溫和照顧人。

哈達
火龍。
超級霹靂大路癡。

瑪達
水龍。喜歡蹦蹦跳跳而且好奇心旺盛。

魔法龍術士



Chapter 1
~The Letters that Arrived 'heart'~

第1話
～送來信件♥～

故事純屬虛構，與真實人物、團體無關。

魔法龍術士

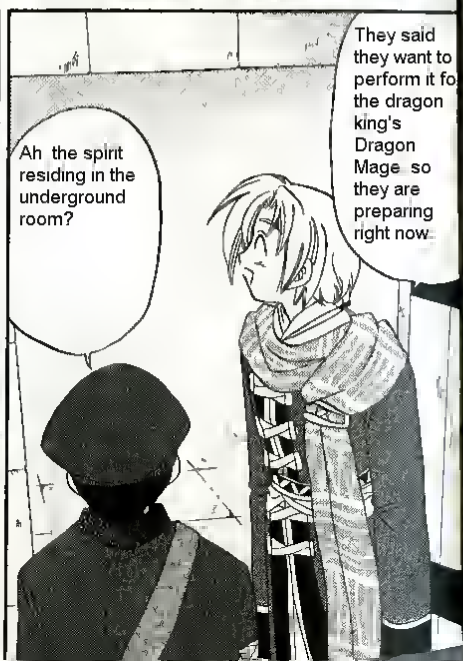
CONTENTS 3

第1話～送來信件♥～……7
第2話～少年龍的聚會～……37
第3話～晴朗好個天～……73
第4話～找東西冒險記～……105
第4.5話～井蛙～……125
第5話～萬年雪的行蹤～……139
第6話～內心的遺跡～……170

Yes, the baby dragons just learnt a new magic today But it's just the baby dragons using the coherence technique with the magics that they already knew
Wow? It seems quite busy today.
パタ
パタ
パタ

Hello~ I'm the postman
I'm coming

Maciel, actually I'm here to deliver letters to the other spirit
Huh?
?


Ah the spirit residing in the underground room?
They said they want to perform it for the dragon king's Dragon Mage so they are preparing right now

That ... There's something I would like to ask you
I'm really excited about it!
What kind of magics is it?
excited
興奮
興奮
Later you got to look carefully~ !
We can't say yet.
Because it is quite tough we have to prepare first.
re living in he underground oom
In the house where Maciel and the baby dragons are residing 2 lingering spirits
One of them, is the Yuan dragon king's Dragon Mage
Welcome, baby dragons.
Yes if you know, please tell us
You're asking, where is that Monster Army's soldier?
Of the underground spirits,
Everyone would be casting it!
I'm telling you I've learnt a new magic today!!
Wow, is that so
Hello the dragon king's Dragon Mage.
Hello, Maciel

But, we don't know where is he, if we were to meet him all of a sudden, the same thing might happen again, then it would be bad
Oh. If it is like this,
Wow
!
There's this much
Letters to encourage their ancestor
While I was sending letters, I've met some monsters from the monster tribe
So I told them about the monster
The other is one of the monsters who attacked the City of Dragon Corseltel. 3 thousand years ago
Because he was trapped when the city collasped. After that, he lingered in the underground room all alone
I'll tell you everything I know about that
Yes, of course! Do you have a piece of paper? I'll draw a rough layout of this place.
You... You are willing to help us?
After that, they requested that I pass these letters to him

whisper
小聲...
!!
Not happy
不要
不要
不要
.....
whisper
whisper
whisper
whisper
whisper
小聲小聲小聲小聲小聲小聲
If the monster from the monster tribe were to see you he might go berserk again.
And everyone wants to show the dragon king's Dragon Mage their magics without your help it would not be possible to.
Don't worry I've prepared everything before going.
Ah Nata you can't come along today.
Then everyone I'll be going.
Be careful~
小心點哦~
Is that alright ?
That's great~~
好耶~~~
?

I feel that understand Corseltel's past and present, is very important for a Dragon Mage

Yes, because both are powerless right now, so they can live in harmony. Didn't you know about it?

Erm... Erm...

Though it's like this

I heard that other than the baby dragons, you don't seem interested in anything else...

Looks like it's true

O... Ok

Then let's go. We've got to deliever these letters fast

The other place where we can feel his aura is over there. let's go and take a look

Erm... This...

What is it?

I met him here the last time. Seems like he's not in.

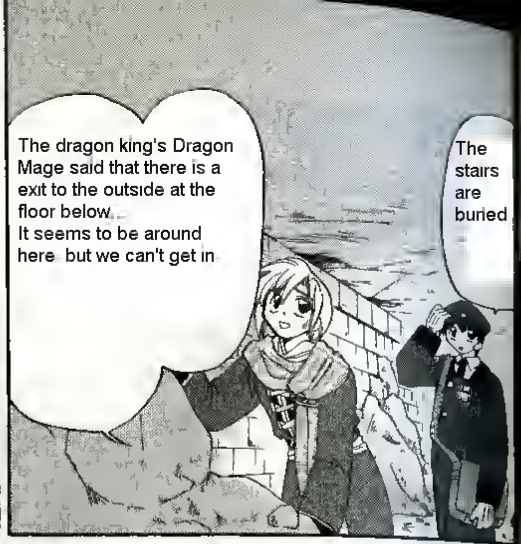
Huh ?

That drawn map... Could it be misleading us...

Yes... That's true.

Because she told us so frankly I'm getting suspicious. After all, that dragon king's Dragon Mage, didn't she lived in a time were the monster tribe and dragon tribes were raging battles?

WAIT!
MACIEL!!
Let's start by moving this rock

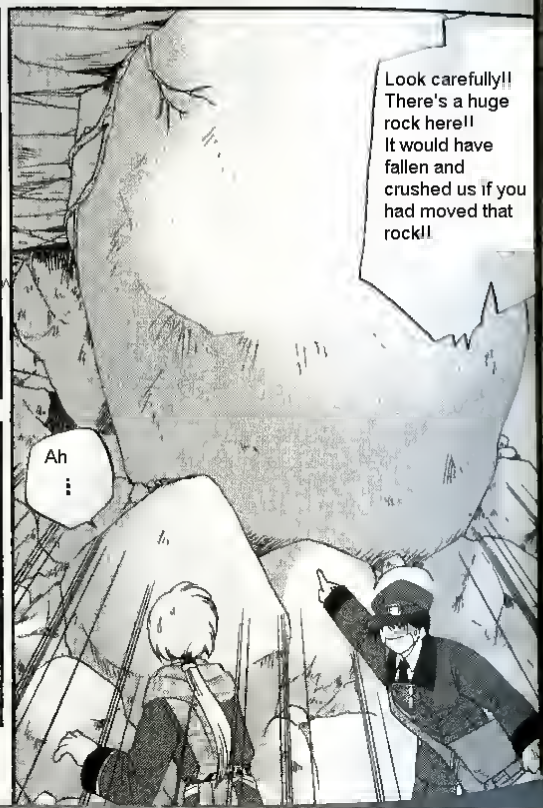

The dragon king's Dragon Mage said that there is a exit to the outside at the floor below.
It seems to be around here but we can't get in
The stairs are buried

Hello

!!!

They actaully told me to come and take the lacking tools!? Really, if they are scolded it's not my fault!

I finally understand why Nata constantly worries about you
ha ha ha
I'm sorry
You shouldn't have thought of moving the rock on your own at the start
phew


Look carefully!! There's a huge rock here!! It would have fallen and crushed us if you had moved that rock!!
Ah
...

But why does it feels like Milieu nissan scolding me?

I heard that the postman was here. Where is he now?

You're right my sister's names are

Your sisters sound a lot like Nata

くすっ

My sisters like to worry about everything, they'll never forgive even a small mistake.

…

Oh,

Ha ha, don't worry. if I feel that a place is dangerous. I won't go over there.

What

!

But, the space on the other side has to be huge.

No, there's still another method.

But, what to do now?
We can't get over to the other side.

Huh

?

It's the only magics that I can use. Because of it, I am able to become a postman.

Split second delievery

I can't be sure of what my destination is like.

alteration of space

空間移動

This is "Movement between Spaces", different from the dark dragon's "Connection of Spaces".
This magic can used even if there's only one person, but there is a disadvantage.

If the place I'm going is filled with rocks, then I'll get crushed to death.

Raruku, and Enze.

They're dark dragons?

They…

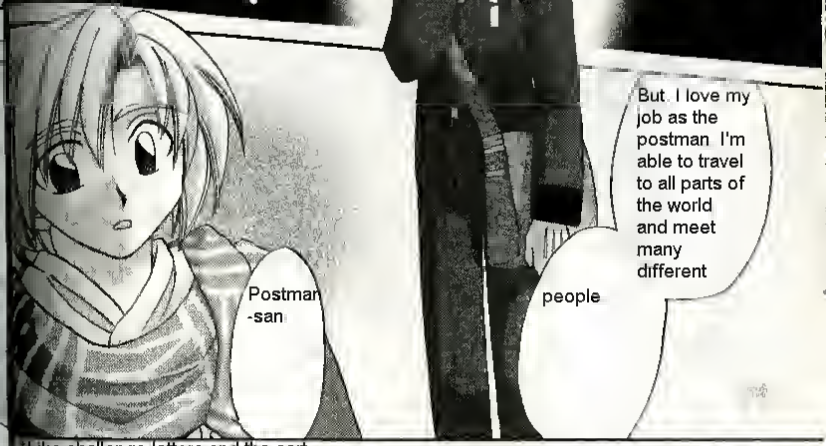
Yes, before you arrived at Corseltel, I've already left to work in the outside world, so you don't know about it?

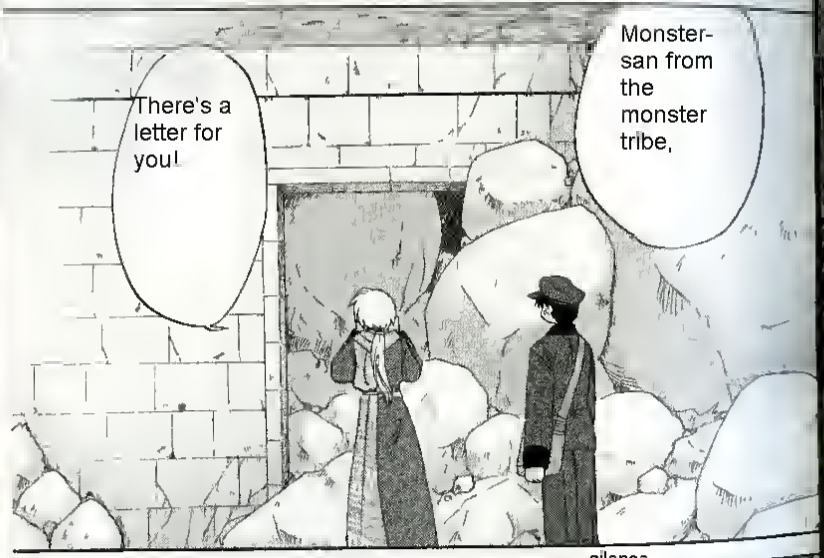
I was brought to Corseltel by my mother when I was young, so I've stayed here for quite some time.

Just do what you often do at the door

Huh ?
Ah! Postman, I have an idea!
Since we can t go over there, why not we get him over here?

When I was young ..I wanted to become a Dragon Mage, so I studied a lot
ut I was unable to use dragon magics Unlike my mother I had no gift, so I was unable to become a Dragon Mage


But I love my job as the postman I'm able to travel to all parts of the world and meet many different people
Postman -san


There's a letter for you!
Monster-san from the monster tribe,

Like challenge letters and the sort...
But the letters I deliever to you don't contain any good stuff...
ha ha

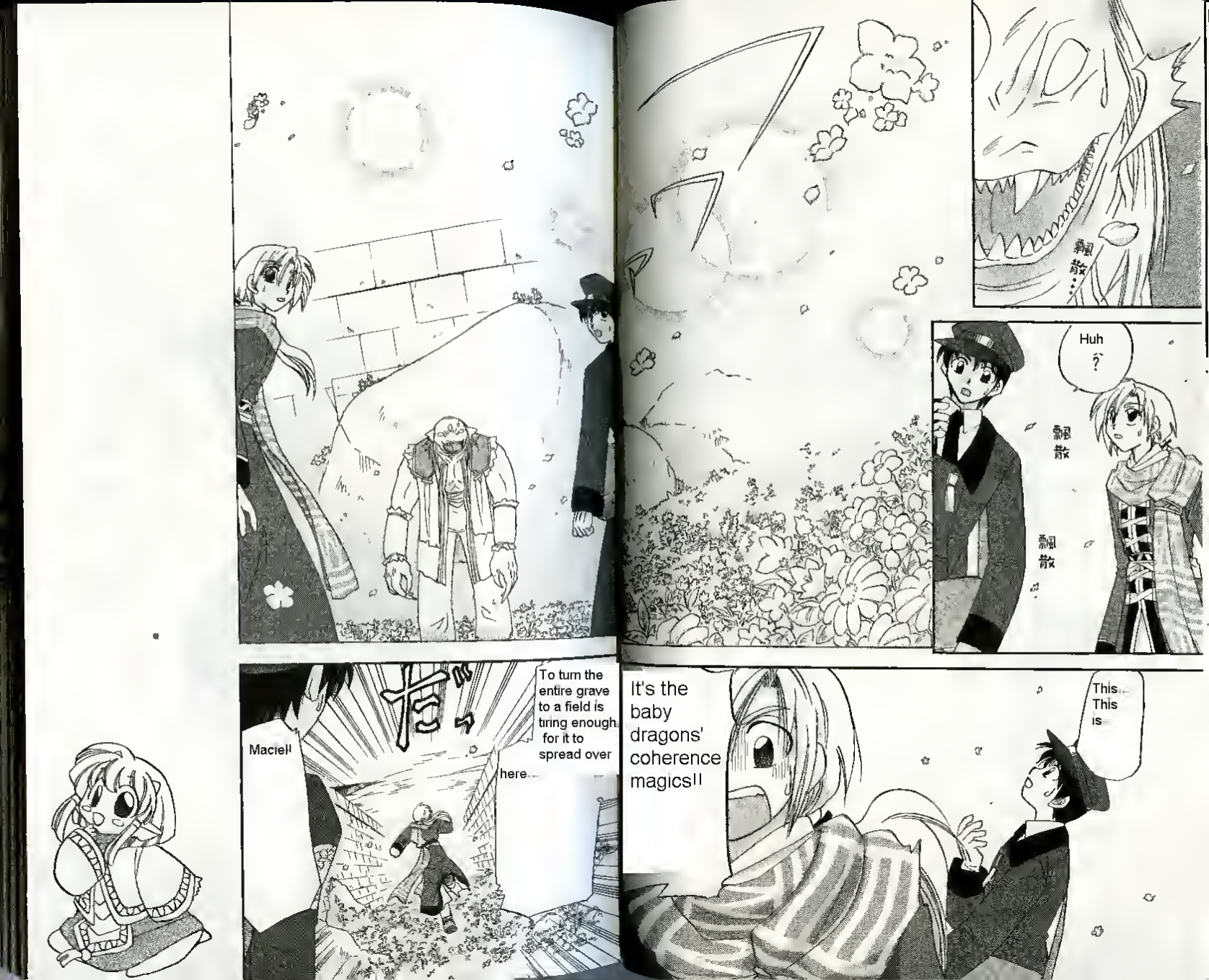
When I see the smiles on the people's faces as they recieve the letters I feel happy

No! If we don't try we'll never know
So... It doesn't work after all...
おはは
はは

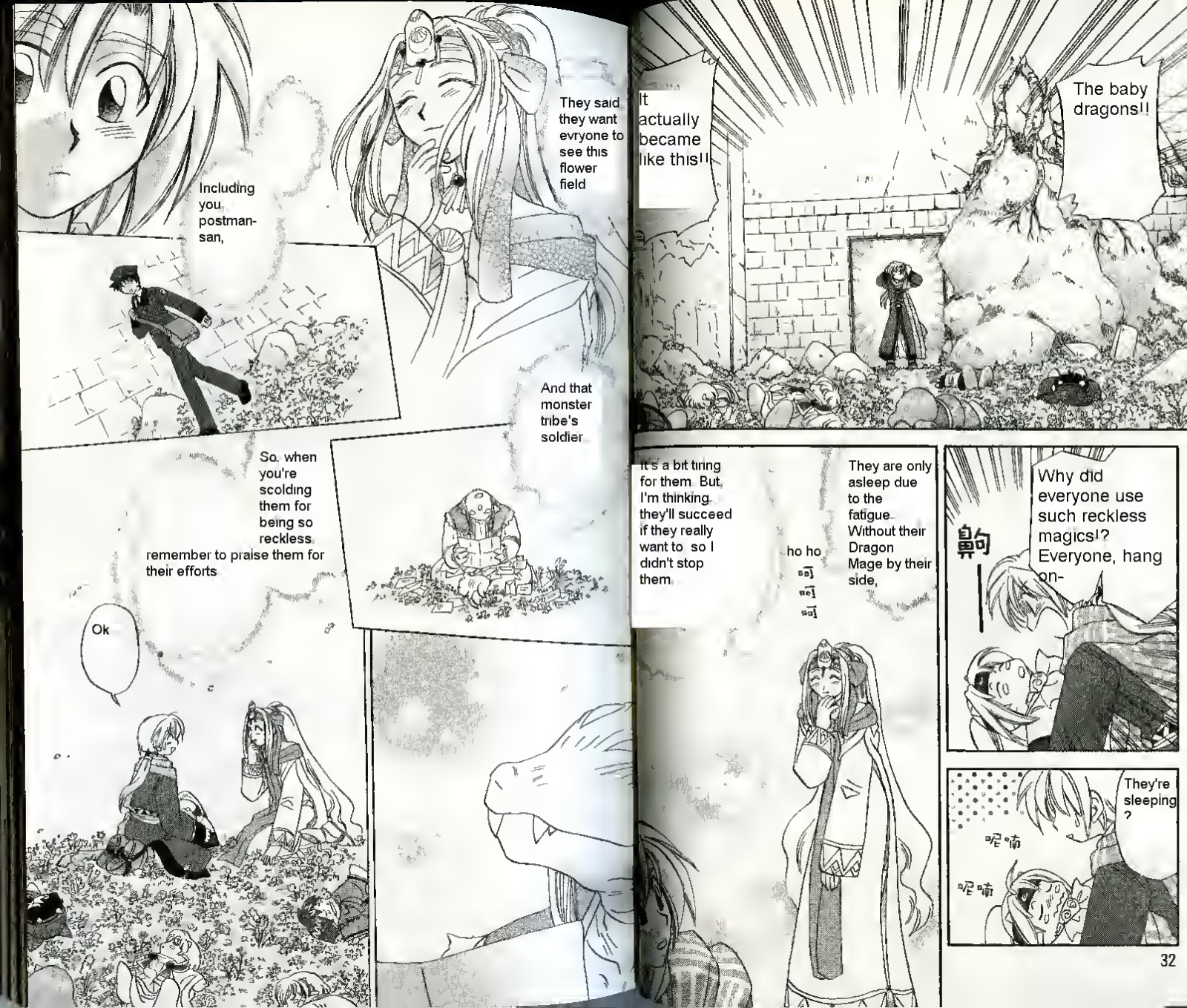
silence

glance
push
Because I'm afraid that he would turn and disappear off so I left Nata upstairs. But instead, he ran off when he saw me.
If Nata is here, we could had known what is behind those rocks.
Ah, Ok
There's a letter for you I've sent it here
shake
Please come out for a moment there's a letter for you-
I'll try this time Maciel, could you please stand back?
Sigh, and when he finally came out
He really came out!
And I thought what the ruckus was about, so it was the Dragon Mage!!
Ah, please wait!!
Don't come closer, Dragon Mage!!

Ah, that's so close.
Postman-san!!
cough
Post... Postman-san...
Are you a Monster Mage!?
Did you... Just used monster magics...!?
That are you saying. I know how to use movement magics. didn't I tell you that?
Postman-san, did you just die and become a spirit~~~!?!
Monster magics...


飄散…
Huh?
飄散
飄散
To turn the entire grave to a field is tiring enough for it to spread over here…
Maciel!
It's the baby dragons' coherence magics!!
This… This is…

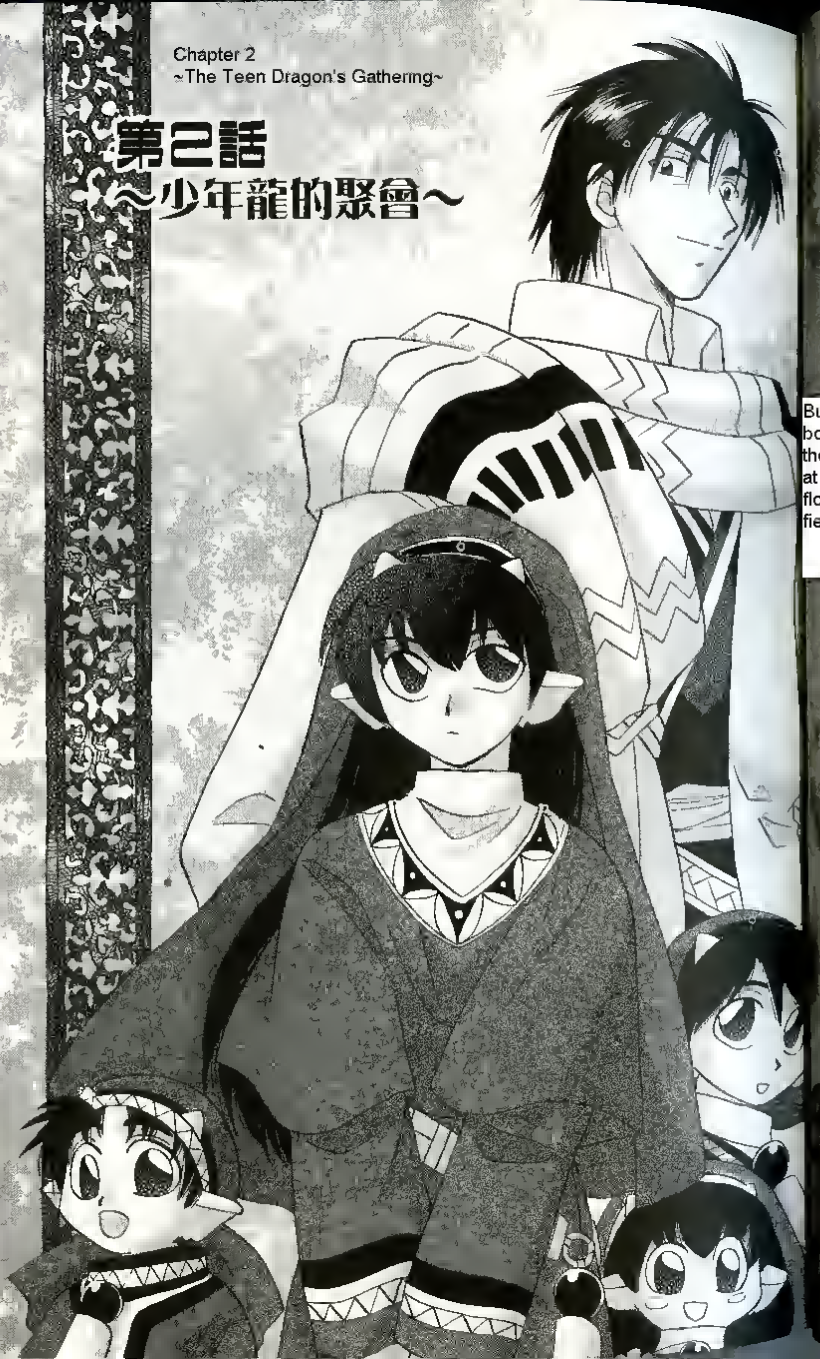
I'm... I'm sorry...
I almost killed my own kinsfolk...
When I finally met my own kinsfolk...
Don't worry, don't worry. And
Uuu...
You are... From the monster tribe as well...
Though my mother is now the dark Dragon Mage, but before my father died, both of them were Monster Mages...
That's why I'm able to only use this magics.
The dragon magics taht I've known, are those that cause earthquakes, blizzards, and the sort...
Could this be dragon magics?!
No matter it's the dragons tribe or the monster tribe
3 thousand years has already past. Now, no one still uses such magics
I became a postman
Using the monster magics that my father passed to me,
These letters and flowers are telling you, I'm not your only friend.
WA AH
!


They said they want evryone to see this flower field
Including you postman-san,
And that monster tribe's soldier
So, when you're scolding them for being so reckless remember to praise them for their efforts
Ok
It actually became like this!!
The baby dragons!!
It's a bit tiring for them. But, I'm thinking they'll succeed if they really want to so I didn't stop them.
ho ho ho
They are only asleep due to the fatigue. Without their Dragon Mage by their side,
Why did everyone use such reckless magics!? Everyone, hang on-
They're sleeping ?

No ..
No, of course not
There were some tremors and a loud sound just now. Onissan did you try something dangerous?
Really ?
Really, really
Maciel, I've already gave the monster his letters. He said he would be coming up later to meet everyone-
Onissan !!
Huh? Raruku and Erizel? What are you doing here?
If you feel sleepy you can sleep, now that Maciel is back.
Nata..
Trying his best not to fall asleep.
フン
No matter if it's the past of present, the dark dragons still love to worry a lot.
hee hee
Yes, but only a bit. The dragons are very concentrated on their casting, so they never noticed
Tremors
And a loud sound !?
She is the dragon king's Dragon Mage after all .. She's able to stop 3 dark dragon ..
If Maciel didn't return immediately , I'm afraid the 3 dark dragons can't be stopped
Onissan is always working, working all day, and never coming home. We're worried, so we came over
Is .. Is that so? I've made you worry, sorry
you can let go now ///
Woah! Raruku!!? Erize!!?

Chapter 2
~The Teen Dragon's Gathering~

第2話
~少年龍的聚會~



But now both of them are at the the flower field.

At Maciel and the baby dragons' house, there lived 2 spirits in the underground room, who once fought against each other.

*The postman was right

Oh, so the dark dragons also love to worry about everything in the past. Understanding Corseltel's histroy is quite fun too!

Nata is thinking that is all wrong.

*No matter if its the past or present, Dragon Mages are still as silly careless, clueless, etc.

The baby dragons are enough for me!

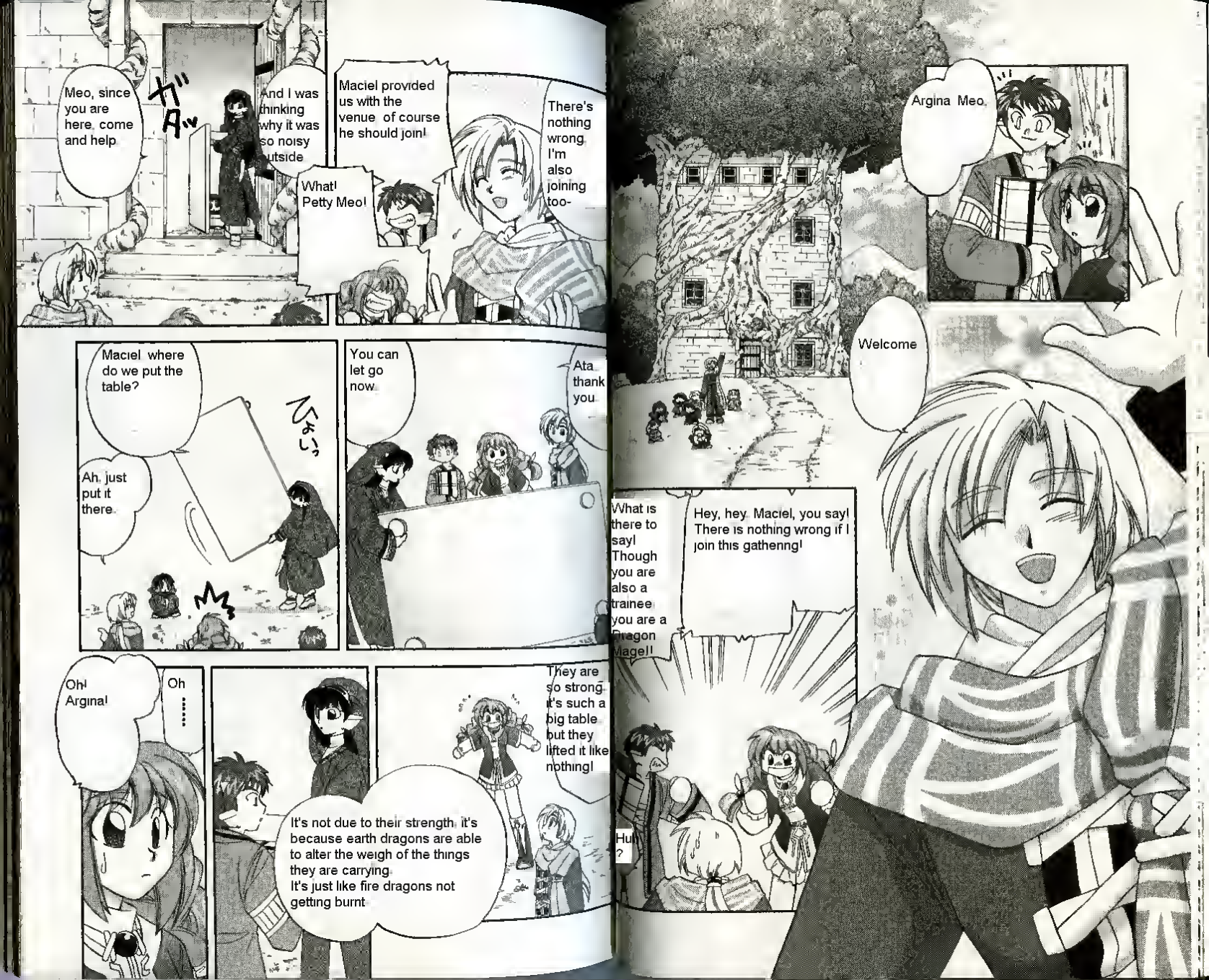
My letters came again, and there's so much of them ♡.

Enjoying the small pleasures of life.

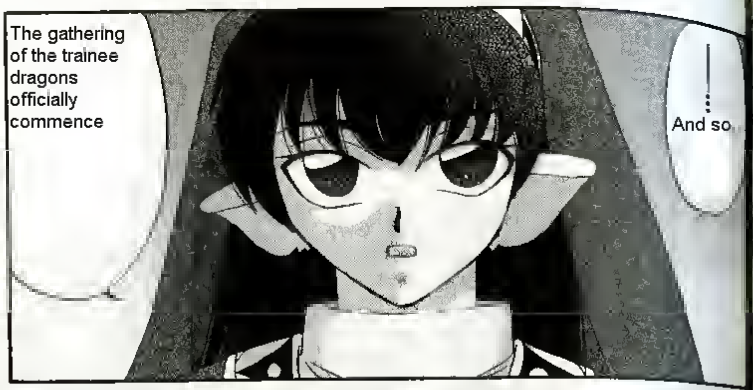
She looks envious though

Yuicy~
Lyric, is there anything wrong?
What? huh?
Oh, it's nothing.
Yuicy, Lyric is here
He's always not at home, why is he in today?
Yuicy~~ Are you home~?
Ah, isn't this Lyric?
Huh, Lambales
I'm here to give the schedule sheet
If it's just this, you can just pass it to Teacher Lambales.
The next Dragon Mage meeting would be held at the light Dragon Mage's house...?
はぁ...
No... It's something that's related to this, and I wanted to discuss it with you...
So why not we hold a meeting for us teen dragons too!
That's right!

Because you are usually not at home I am worried to put the baby dragons to your care
What
?
キビ
Is that so
Since Teacher has said so, then let it be
That's great~
好耶
But the day before the gathering teacher has to stay at home and learn how to do chores
Will sneak off to some unknown place at anytime
I'm very busy Unlike you, my house's Dragon Mage
~Silence~
靜——默...
And I thought what was there to discuss
You all stay in Corseltel but seldom have chances to meet this meeting might be a good time to have fun
I know it I'll stay at home that day
Ok, ok!
And don't know what he would be doing there if I were to leave home then who would take care of the baby dragons
Really today is the gather for us trainee dragons what are you here for?
3 days later
Who cares, I want to come too-
Sigh Lyric, when is the gathering going to be held!?
I am here to discuss it with Yuicy
It's not bad to have fun with friends of the same age
It's not possible for all the baby dragons to gather together
So how about you trainee dragons gather instead?


Meo, since you are here, come and help
And I was thinking why it was so noisy outside
Maciel provided us with the venue of course he should join!
What! Petty Meo!
There's nothing wrong I'm also joining too-
Maciel where do we put the table?
Ah, just put it there
You can let go now
Ata thank you
Oh! Argina!
Oh.....
It's not due to their strength it's because earth dragons are able to alter the weigh of the things they are carrying
It's just like fire dragons not getting burnt
They are so strong it's such a big table but they lifted it like nothing!
Argina Meo
Welcome
What is there to say! Though you are also a trainee you are a Dragon Mage!!
Hey, hey. Maciel, you say! There is nothing wrong if I join this gathering!
Hu!?

Hello
That's great, we made it on time
Since you're here, this would be a really happy tea party♡
You came too, I'm so glad! Though I'm praying that you'll come, but you really came, it's just like a dream come true ♡
Meo, see!
Hey, you don't feel embarrassed saying such stuff
Oi, you want to poison that idiot?
Ok. I raise both hands in support
Welcome, Jen♡ Noi♡ Raruku ♡
To have an outdoor picnic, it's so fun!
Wow~
Ah coming coming!
Lyric the tablecloth !
Are you trying stop us with that?
キビッ
You can't do that we are not finished with the preparations
ざっ
ざっ

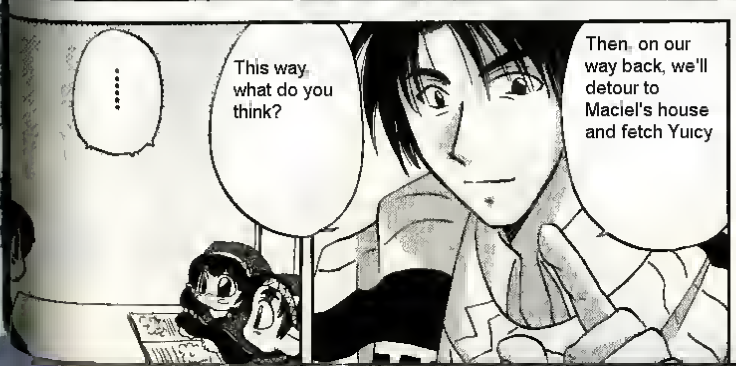

The gathering of the trainee dragons officially commence
And so...

Sigh, and today is such a great day to go out.

Yeah, relax, relax
This isn't this too serious?
あはは
キビッ

That's why I'm saying, we go out together
Didn't you promise Yuicy to look after us while she's gone!

Let's pack the lunch Yuicy cooked into bentos, we'll be taking them out
Yes,


...
This way, what do you think?
Then, on our way back, we'll detour to Maciel's house and fetch Yuicy

Ah
!
There's even a cup for Agrina

You can't stop them ♡
がし
がし

Don't worry Meo won't go too far, he'll just teach Lyric a lesson
And when Jen finally led in the fun

A cup that even I can't break how can it break-
That... That cup's just for spare! If any cup is to fall and break we can use it-
Ouch!
あはは
Meo Lyric stop your fighting-
はは

So Jen you really understand art!
Really fun?
This kind of idiotic and third rated stuff of course it's Meo's style

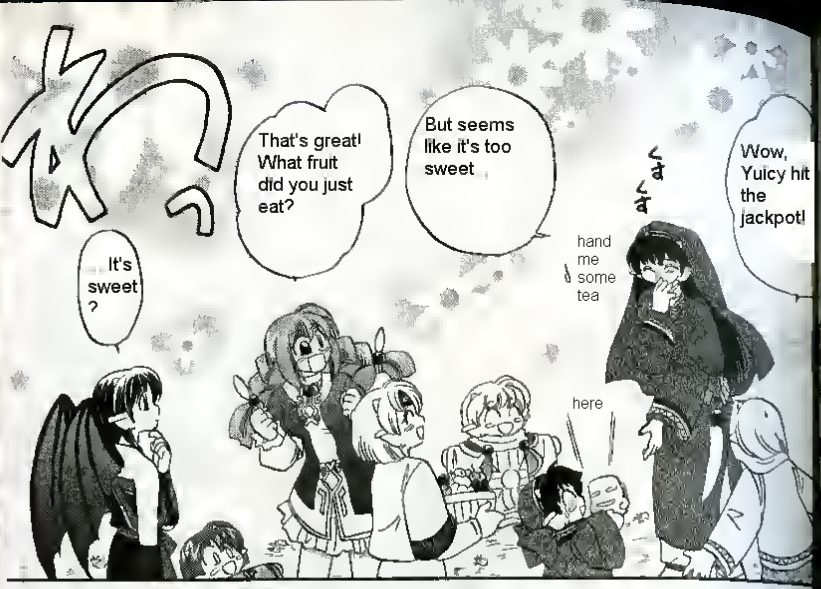
Hey you think so?
Wow these cups are really fun! Meo did you make them?

Ah? Yes the number of cups are just right Meo?
Yup I rushed them just for today-

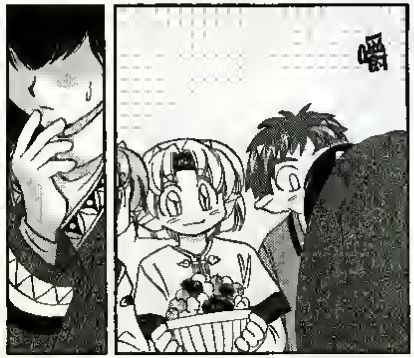
Ouch!
At least it's better than your dew water, no one can tell if it's bitter or sweet!!
Anything that's interesting is fun~

You... Shouldn't have added any poisons to it?
Don't worry, the tea leaves we've brought is suited for this not sweet and not bitter dew water

I think I'll try one of them
It looks fun!
We brought some fruits here, everyone come and try!
And
Yucks it's so bitter!
Ugh~~
I'll try this~
Which one is sweet?
Don't worry, we didn't add any poisons.
We only swapped the taste of the fruits.
That is---!!
Ah, I...
Huh?
You try one too, it's fun~
Yuicy
It is a strawberry, but it tastes like a lemon!
It's so sour~~
Huh?
Oh no Jen!!
Hey? Then what is this flavour?

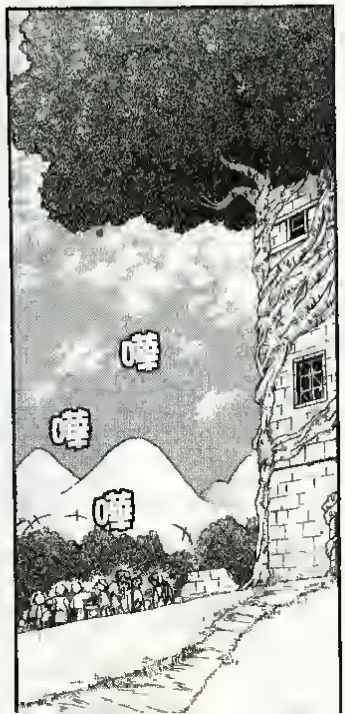

That's great! What fruit did you just eat?
But seems like it's too sweet
Wow, Yuicy hit the jackpot!
It's sweet ?
hand me some tea
here

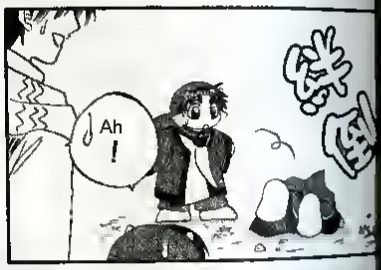
*Oh, what a glorious sight heart



Now, about this area...
ぱた ぱた

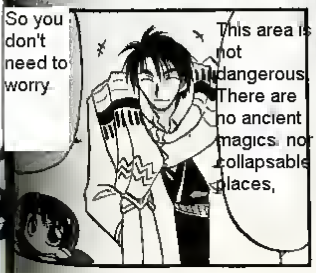
You actually knew of such a place
But teacher,

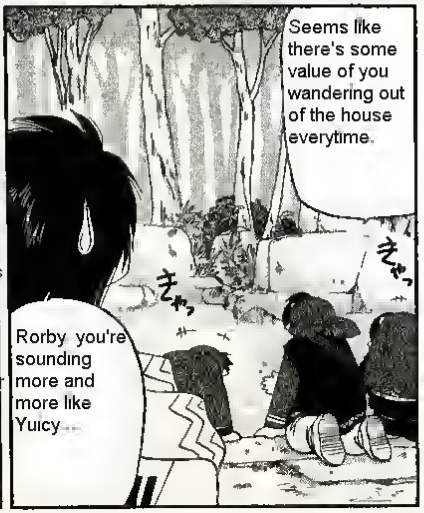

嗶
嗶
嗶


Ah!
哇

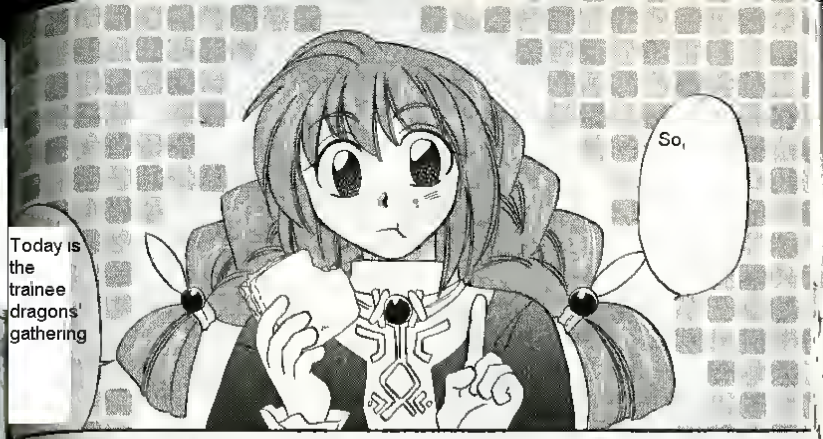
哇
Ah! Don't cry, Kuretto.
That's why I told you not to run about...

Hey Rido Kuretto, don't anyhow wander off.
Where should we eat the bento?
右望
左飛


So you don't need to worry.
This area is not dangerous. There are no ancient magics nor collapsable places.


Seems like there's some value of you wandering out of the house everytime.
Rorby you're sounding more and more like Yuicy...

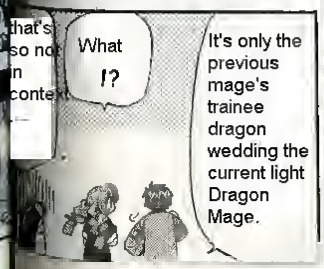
A long time ago, there are as many Dragon Mages as dragons, so this is nothing suprising then
But now there's only 8 Dragon Mages left, so it's no longer the same as before.
That's right, that's right, and he ignored the tribe's objections~
Oh!
But it was really amazing at that time. From heresay, that trainee dragon should have returned to he's homeland and to be the new tribe leader.
blush
And that's so, because there are only 8 people, so to consider the age, interests, and the rest, Yuicy you shouldn't have considered Lambales as your prospective husband-


So,
Today is the trainee dragons' gathering.

I did inform them, but this is a teen dragon gathering, so they are not coming.
What right do you have to complain about me!?

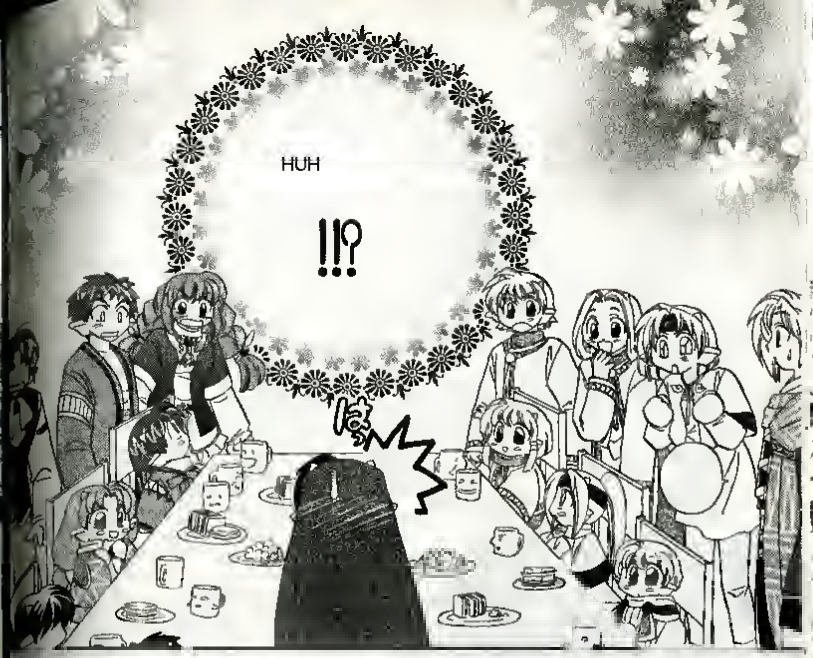
Agrina, don't eat and talk at the same time.
But why no one from the light dragon's place come?

Huh? Aren't there no adult dragons in Corseltel?
That's right!! So they say it's a romantic story-


What!?
It's only the previous mage's trainee dragon wedding the current light Dragon Mage.

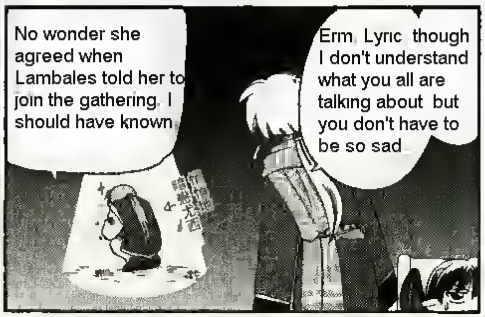
That's a pity, Kata.
But the next Dragon Mage's gathering would be held at the light Dragon Mage's home.
That's because the light Dragon Mage's trainee dragon is already an adult dragon

Yes. Do you know where Lambales is?
Look... Look for me?
No, though I want to but I'm here to look for Yuicy
Teacher is also joining the gathering?
He's staying at home today
That's strange, I didn't see him
I wanted to ask him about ruin exploration
Ruin?
I also heard that he would be at home today, so I went over, but he's not at home


HUH
!!?

It's such a lively gathering, everyone.
Ah. Teach Milieu!

Hey, that's so unexpected
No... No. I didn't...
Yes. Yuicy likes the older type~


No wonder she agreed when Lambales told her to join the gathering. I should have known
Erm. Lyric though I don't understand what you all are talking about but you don't have to be so sad

Last time, in the under ground room in Maciel's house, there was still remenants of ancient magics, which caused the baby dragons to be trapped.
Because there are still some ruins in Corseltel, this might occur in them too, so I asked Lambales to help me check.

Like using magics to map out ruins etc.

And Lambales is often exploring, so he agreed to help me.

Because if baby dragons were to wander into them, it would be dangerous.

But we can't often trouble him, so we have to help too.

That's not wrong.

But... But Lambales often go out alone, it's for the baby dragons.

I don't know where he could be.

Since teacher is not at home,

I don't know.

Because at home, no one is there.

The baby dragons should be with Lambales

Damn it!!
What is he thinking!!
He already promised Yuicy and disappeared off to thin air!!

おおお…

But isn't it useless by leaving the baby dragons alone?

Though he's exploring for the baby dragons.

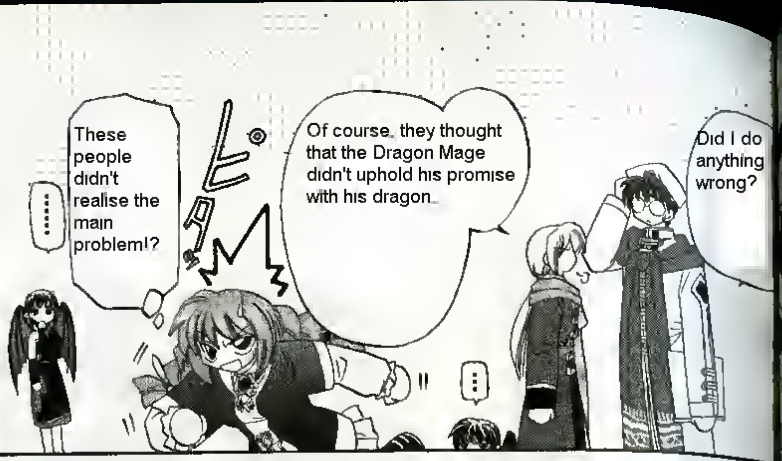
ヒュ

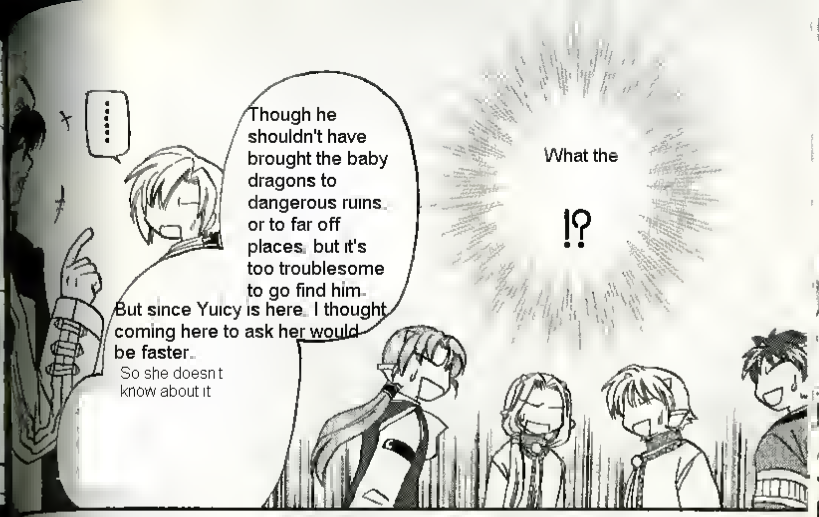
Teacher is not in, I'm worried about the baby dragons

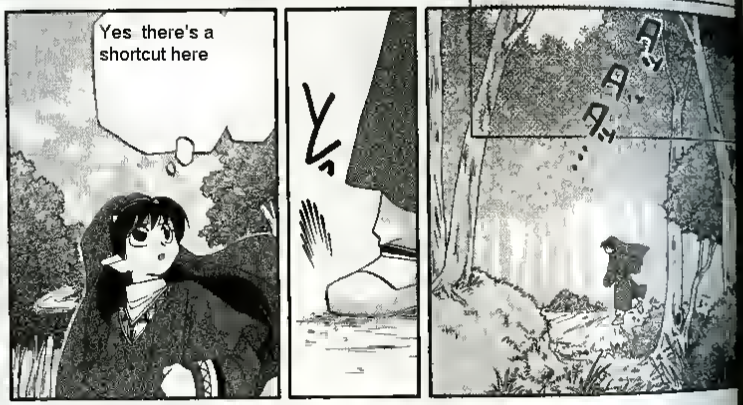
I'm sorry though the gathering is only halfway through, but I have to leave first.

But he had promised me to stay at home today-

ぎゅっ


These people didn't realise the main problem!?
Of course, they thought that the Dragon Mage didn't uphold his promise with his dragon.
Did I do anything wrong?


Though he shouldn't have brought the baby dragons to dangerous ruins or to far off places, but it's too troublesome to go find him.
But since Yuicy is here, I thought coming here to ask her would be faster.
So she doesn't know about it
What the
!?


Yes, there's a shortcut here

Yes, we better catch up with Yuicy.

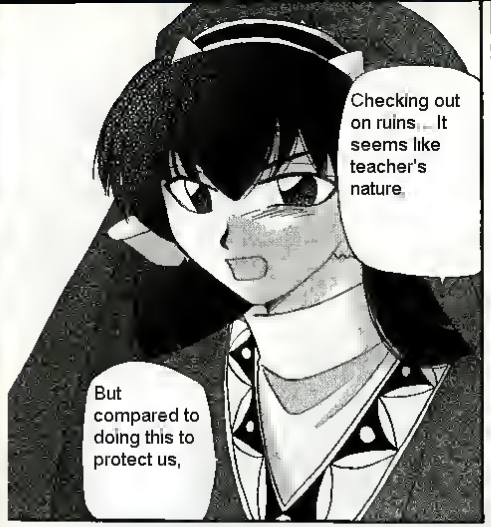
Milieu onissan
Huh ?
Huh ?
Baka teacher!!!
Since it's like this, why didn't you say so earlier!?

Hey, hey, Yuicy is at Maciel's house, which is still some distance from here.
Huh? Is that Yuicy?

Ah
Wait a minute, Yuicy!!

No wonder teacher always comes here
There's a ruin here
Rorby, you wait here with everyone
I'll go and take a look,
ok.
Ah, but I really saw her, she was running towards the forest that way
Then that is terrible because that area-
I wanted to tell him about the gathering when I got home
Actaully, I would rather
He stay home with us more often
I know teacher is worried about our safety
He's often not at home
Is to patrol Corseltel for us,
To see if there's any dangerous places
Ah
⋮

Teacher
!
You're asking me to come over...
YUICY
!
Listen, don't move! The ground's already hollowed out. It might collapse anytime!!
Tea-Teacher !!
And I was thinking you shouldn't be here.
YUICY
!
!!?
Oh. They're with me.
How are Rorby and the rest? You left the baby dragons at home and ran out on your own!?
I didn't feel any holes undeground!
Yes, teacher.
Listen Yuicy walk over slowly, step by


Checking out on ruins... It seems like teacher's nature
But compared to doing this to protect us,

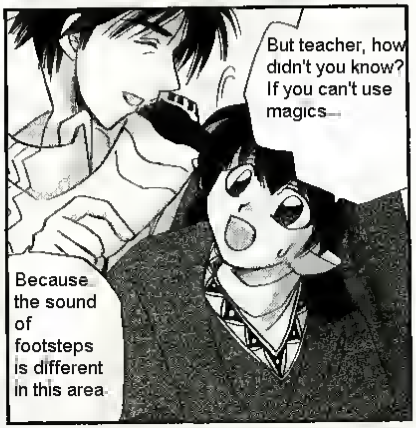
Huh !?
I can't believe teacher's words

I rather if you stay at home and fulfill our promise

You can't detect them using magics Even now, all homes and villages have magics casted over them to be undetectable using magics
How could that be, I didn't sense any holes

I'll be happier

But, you didn't believe my words? You rely too much on magics
Hu?


But teacher, how didn't you know? If you can't use magics
Because the sound of footsteps is different in this area

Yuicy
Ah, it's Yuicy!
Hey, didn't I ask you to wait at the road?
Huh ?
But it's because...
I... Totally didn't believe in teacher...
What?
Maybe I was the one who got it wrong...
Because we are going to fetch you home!
Rorby, why are you here!?
We had bento with teacher outside too!
Instead, I came to such a dangerous place
I...
So teacher didn't leave you at home alone and went out on his own...
Later, we'll go home together
Oh no, I've troubled everyone!
Yes, Yuicy I saw Lyric and the rest running towards the direction of our house
Ah, but why from there-
Teacher, I'll go and call them back you all go and wait for me at Maciel's house.
Ok, we'll go home together later
How do I know
我哪知...
Is the gathering over?
Can I clear up now?
第2話・完

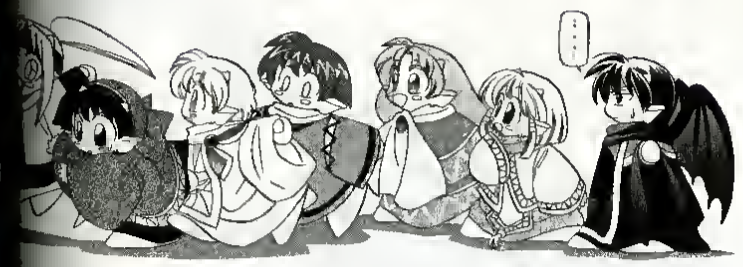
Chapter 3
~A nice day~

第3話
～晴朗好個天～

A few commonly asked questions about Corseltel. I'll answer some of then before the story starts.

Question and answer (1)
@ Maciel's baby dragons in the order of age.
Nata, Sata, Ata, Mata, Tata, Hata, Kata, in the order.

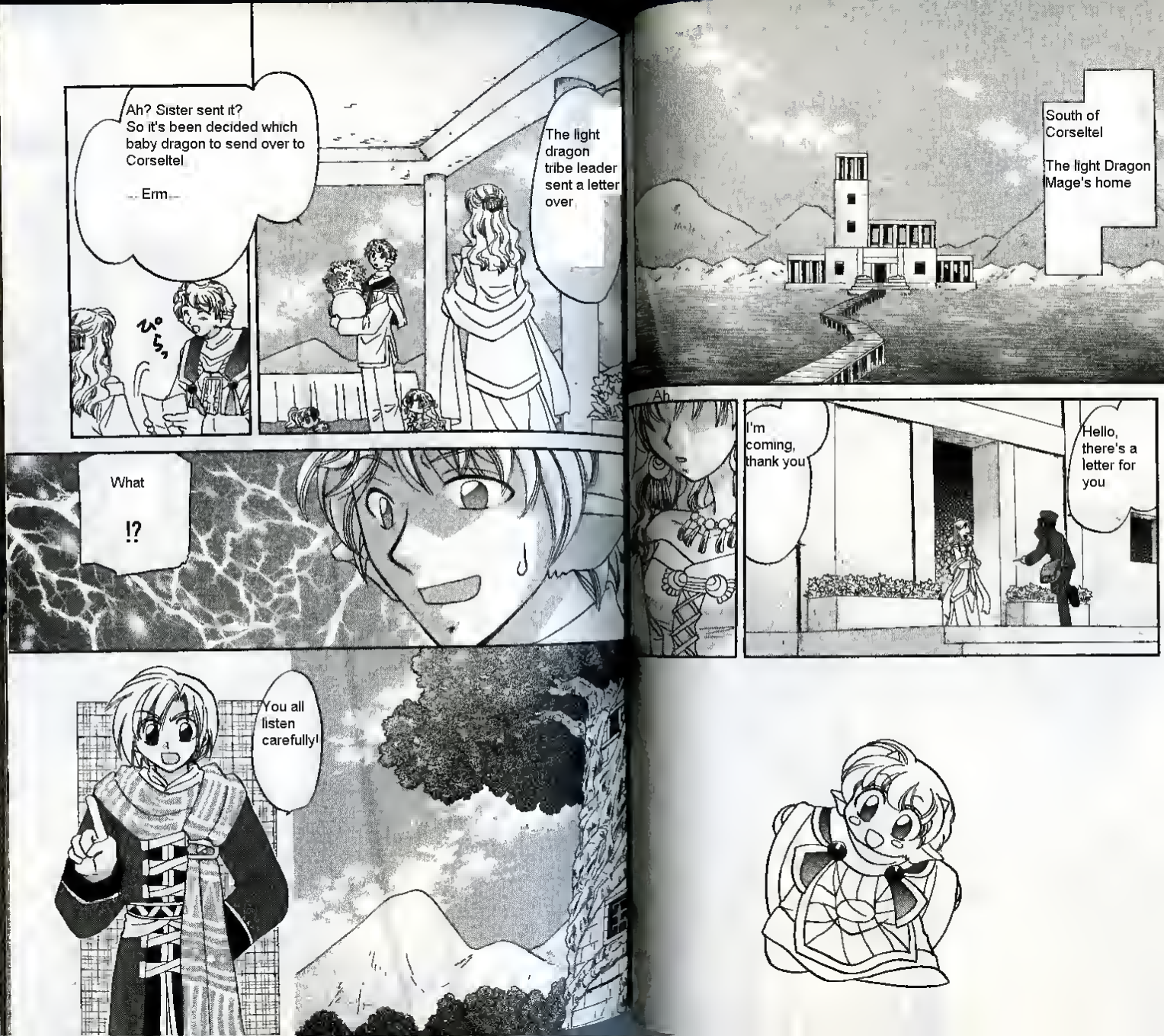
@ Age oof the Dragon Mages.
Maciel (18) Lambales (35) Milieu (25) Elle (25)
Kadio (25) Ifuroru (46) Meria (54) Morin (28)
Argina (16)



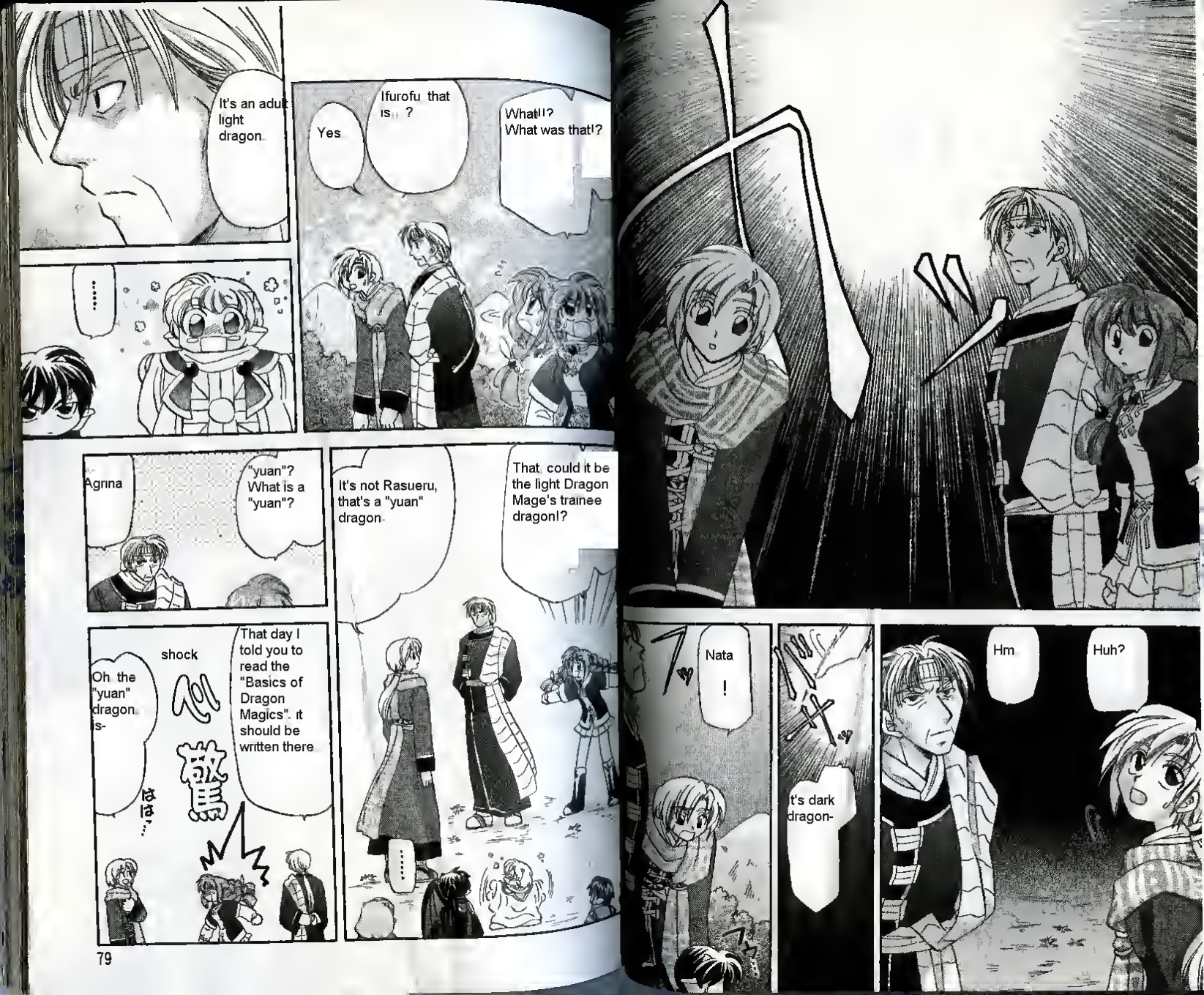
關於柯謝爾德經常被問到的問題，
在不妨礙故事情節的前提下我來做一些回答。
■■■回答問題1■■■

●馬傑爾的幼龍的年紀順序
那達、沙達、亞達、瑪達、塔達、哈達、卡達等順序。

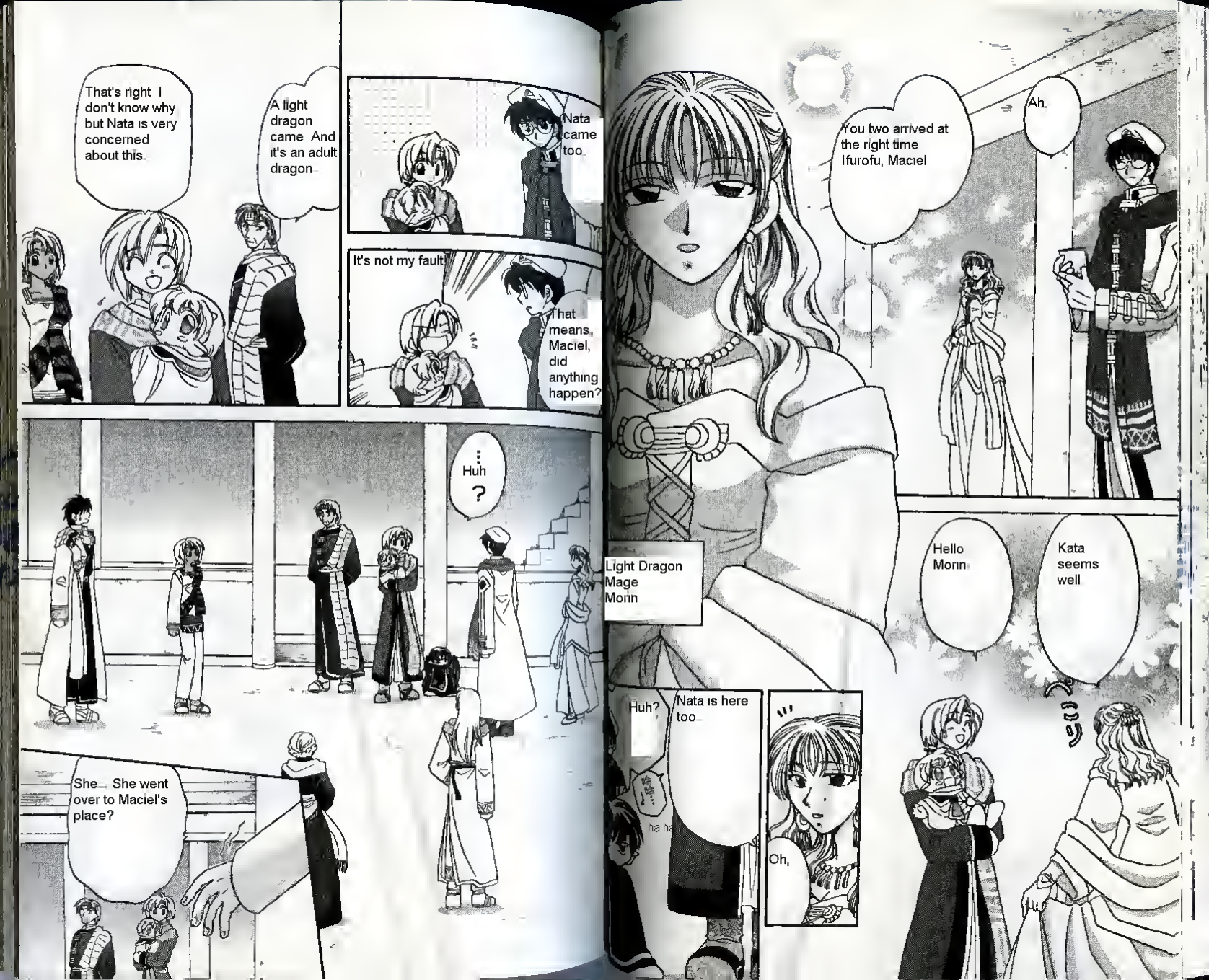
●龍術士的年齡
馬傑爾（18）藍巴爾斯（35）米流（25）艾蕾（25）
加迪歐（25）伊弗洛夫（46）梅莉亞（54）莫琳（28）
阿葛麗娜（16）

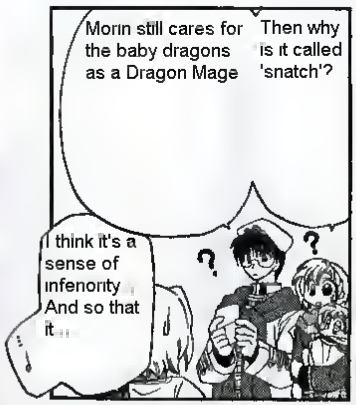

Ah? Sister sent it?
So it's been decided which baby dragon to send over to Corseltel
... Erm...
ぴら
The light dragon tribe leader sent a letter over
South of Corseltel
The light Dragon Mage's home
What
!?
Ah
I'm coming, thank you
Hello, there's a letter for you
You all listen carefully!

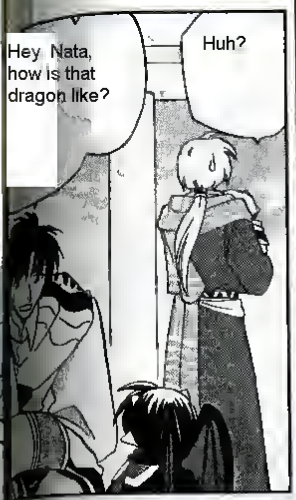
Yes, we were walking towards the direction of the light Dragon Mage's home.
What are you going here? Isn't today the gathering day?
But we don't know why we ended up here.
Agrina? And Ifurofu?
That's great you're still here!
Nata, please help me look after everyone.
glare
I know. I'll be careful not to get into anything troublesome.
Before I return home, everyone be obedient and stay at home. You mustn't go to any dangerous place.
好～!!
That's great!
I understand, let's go over together.
Ok!
Maciel～～
Kata seems very excited!
Kata, let's go.
Nata?
...?
?

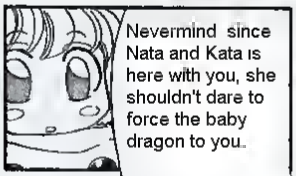

It's an adult light dragon.
Yes
Ifurofu that is...?
What!!?
What was that!?
.....
Agrina
"yuan"? What is a "yuan"?
It's not Rasueru, that's a "yuan" dragon.
That could it be the light Dragon Mage's trainee dragon!?
Oh the "yuan" dragon is-
shock
That day I told you to read the "Basics of Dragon Magics". it should be written there
Nata !
it's dark dragon-
Hm
Huh?

Hey, seems like you've recieved a really serious letter.
It's so interesting
很有意思
It's so interesting
很有意思
Since it's serious, then don't say it so casually
Ifurofu and Maciel has arrived
The mother dragon has chosen to come at such a timely ocassion
Yes, it is the gathering today. Just as long as all the Dragon Mages are here-
Ah, everyone is here already
Yes。
What the!? Then I won't be able to attend the gathering!!
Agrina, you stay at Maciel's house and finsh that book
Erm... I do have it
Maciel, you should have that book at your home.
But what is that light dragon here for?
Maybe she wants to go to the gathering too!
really
真的嗎？
Seems like it's not a bad thing to end up here after all
sigh...
唉...
Damn it! Get back here, you idiotic light dragon!!!
Everyone !!! be going
大家，我這就走囉。
Agrina, then we would be going. The book is on the baby dragons' book shelf.

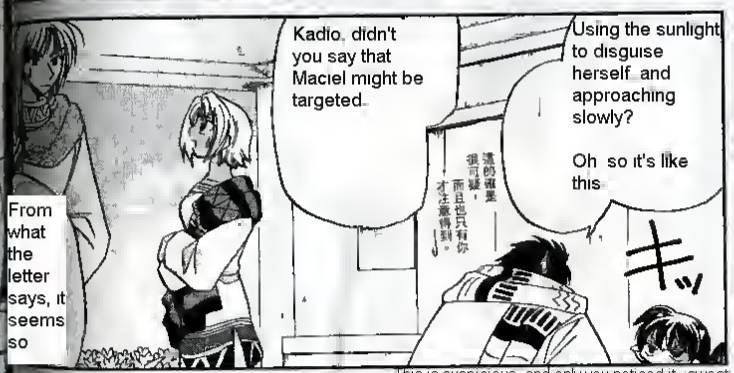

That's right I don't know why but Nata is very concerned about this
A light dragon came And it's an adult dragon
Nata came too
It's not my fault
That means, Maciel, did anything happen?
Huh ?
She... She went over to Maciel's place?
You two arrived at the right time Ifurofu, Maciel
Ah.
Light Dragon Mage Morin
Hello Morin
Kata seems well
Huh?
Nata is here too
ha ha
Oh,


Morin still cares for the baby dragons as a Dragon Mage
Then why is it called 'snatch'?
I think it's a sense of infenority. And so that it...

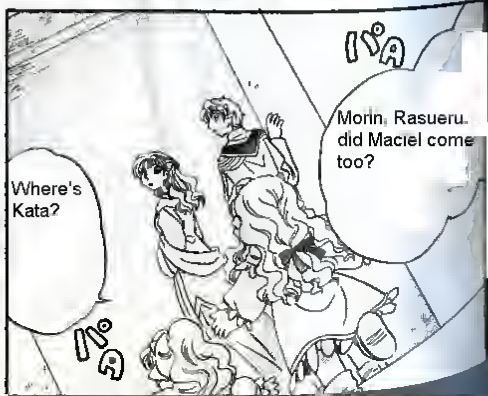




Furthermore, the other Dragon Mages have the gift for light dragon magics too.
After all she wants her child to recieve the best care.
So I was saying, Maciel already has light dragon Kata, so he shouldn't be targetted.


From what the letter says, it seems so
Kadio, didn't you say that Maciel might be targeted.
Using the sunlight to disguise herself and approaching slowly?
Oh so it's like this.
キッ

This is suspicious, and only you noticed it. sweat



Hm. [the mother dragon who's supposed to come to Corseltel said ' The current light Dragon Mage has already be snatched away by Rasueru. I'll go and find another Dragon Mage for my own child.' Saying that she left for Corseltel.]?

That mother dragon wants to find a Dragon Mage who can place her child first?
If that's so, even if they don't have the gift for light dragon magics, she would also target other Dragon Mages.
Actually, when we saw her just now
Hm...
Oh, what is it? Ifurofu?
Rasueru, do you have any idea where she'll go?
Though I'll like to ask her to leave the baby dragon here, but we don't know where is she now.
Then, what do we do about the mother dragon?
Kata, let's go over there and play.
Though she haven't started looking after baby dragons, Agrina the Dragon Mage trainee is also with us.
But, before I came to Corseltel, I heard that there was another dragon who was vying for my spot to be the light trainee dragon too.
This... I was brought to Corseltel when I was an egg, so I've never really met those dragons who grew up in our homeland...
Kadio, you have the gift for light dragon magics too, right!?
If we don't think of an idea soon, you might be targetted too!
I have this feeling that our gathering has become troublesome
はは...
How... How could this be!
So that's it. She habours such a deep hatred for Rasueru, it might be due to the fact that she wasn't chosen that time.
If it's really like this, it won't be easy to make her give up.
Ow—
"yuan" dragon, "yuan" dragon

The orginal form of dragons are like huge beasts, compared with animals. dragons are more like spirits. able to use magics to change their form. Furthermore, with their own magics, and their abilities. their rate of growth is also different.

Good. I'll just have to read it seriously.

Really dad for this kind of ocassion there's nothing wrong with not reading books.

Was told a long time ago to finish reading it.

Aww... I want to go to the gathering too...

*Because Nata is not at home so I'm worried about the other baby dragons... sweat.

If Agrina is willing to stay behind, then it'll be great.

That Nata too! Suddenly saying that he wants to go with Maciel And even Maciel said...

Even when they are young, or still in their eggs the dragons are able to use the Human Dragon changing magics.

What kind of reason is this... Adativity...

When the dragon city was being built copared to their big and bulky forms, the adativity, and the nimble fingers of human forms are prefered. So, they add in magics to their names, from the usual calling of their names.

they retain their human forms.

And you even remebered it's on page 92!?

What, Ata, such a thick and cumbersome book, even without any pictures, you've read it!?

Though it's said that earth dragons are very hardworking to start with, but for even a baby dragon to memorise it, it's so embarassing for a trainee like me to have not even read it...

Ah? Oh, really? What what? A so called "yuan" dragon is the orginal form of a dragon-

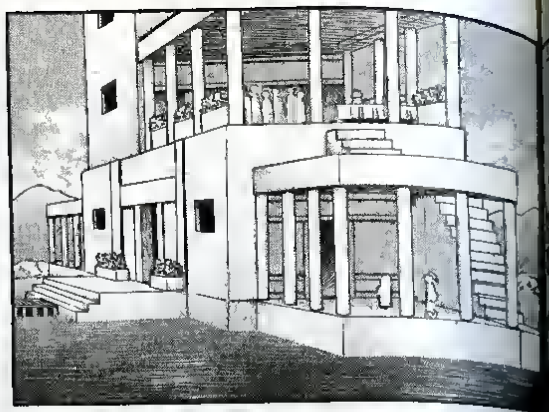
Dang it! Where is this "yuan" dragon written!!!

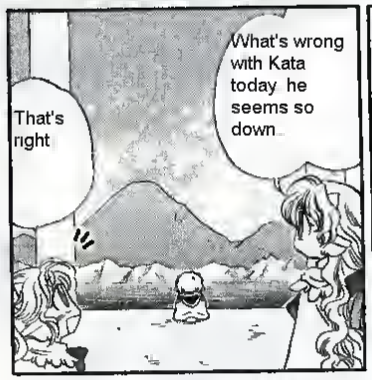
It's on page 92...

Ah! So this was what Maciel was going to say just now.

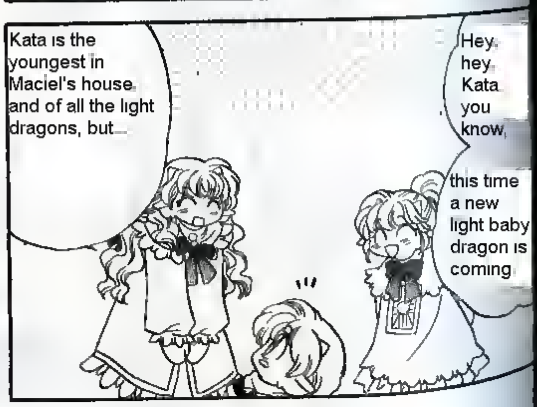
If they are named by those also from the dragon tribe, each time large scale magics are used, they would revert back to their orginal forms.

According to the namer's magic strengths, the Human Dragon magics strengths would differ too. So, if a very capable Dragon Mage were to name them, the dragons would turn into more prefect dragon-humans.



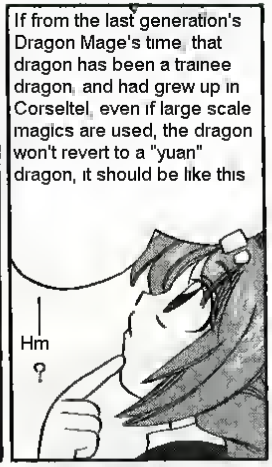

That's right
What's wrong with Kata today he seems so down

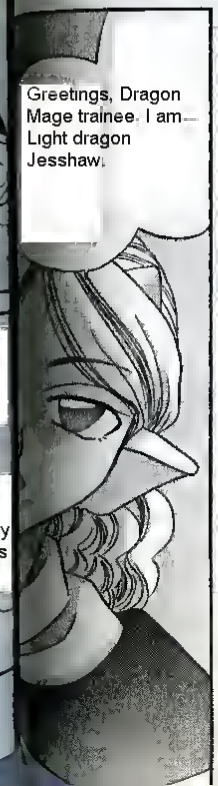
sigh ...


Kata is the youngest in Maciel's house and of all the light dragons, but...
Hey hey Kata you know, this time a new light baby dragon is coming

Knock knock

That means, just before Nata used dark dragon magics, we wouldn't have realised the light dragon is nearby...
Is that considered a large scale magic?
Why?


If from the last generation's Dragon Mage's time, that dragon has been a trainee dragon, and had grew up in Corseltel, even if large scale magics are used, the dragon won't revert to a "yuan" dragon, it should be like this
Hm ?


Greetings, Dragon Mage trainee. I am... Light dragon Jesshaw.

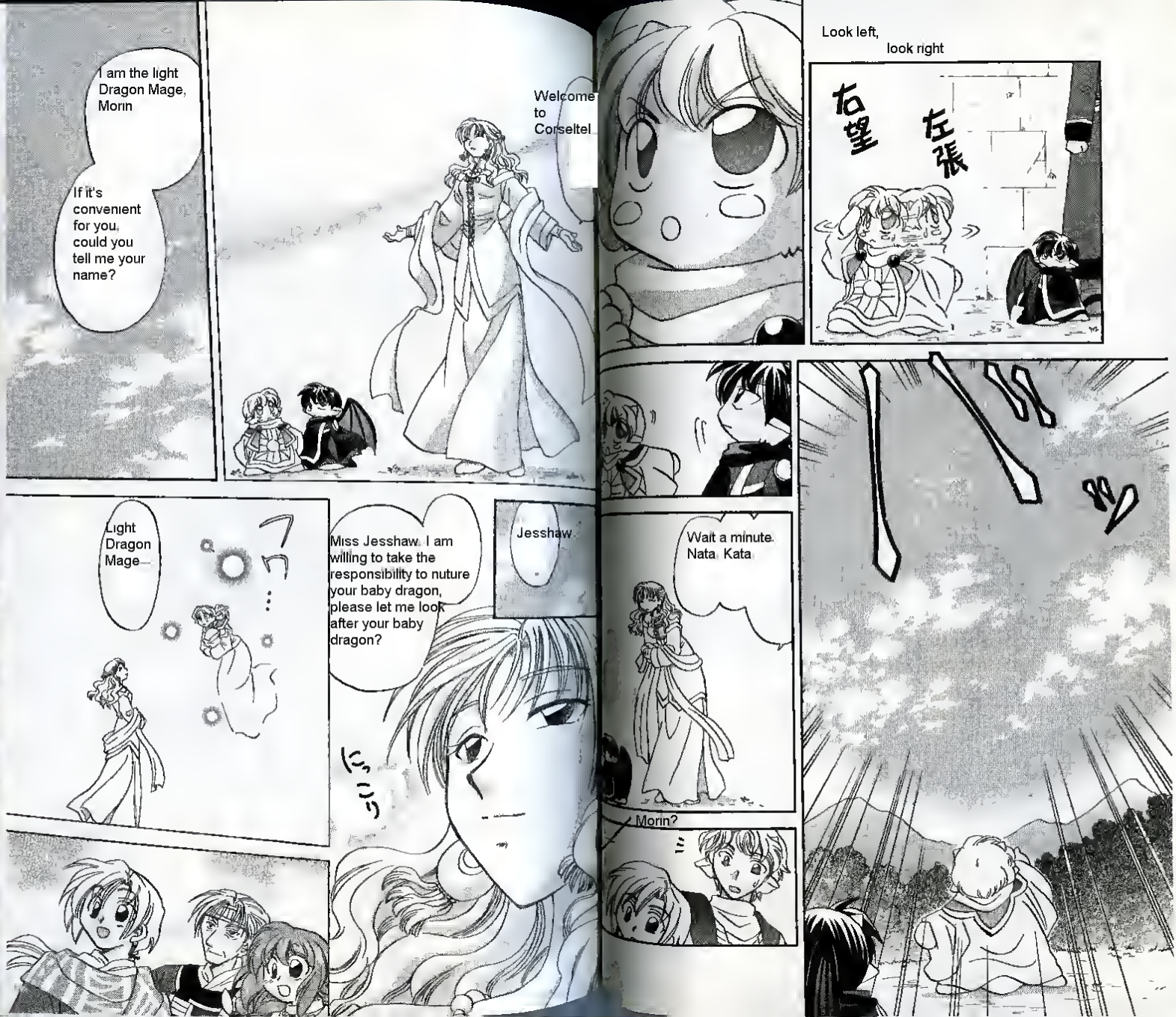
Com... Coming. Jesshaw!? Who's that?
I am Jesshaw, ...is there anyone in?
I am Jesshaw. Is there anyone in?
I don't know...

You're going to be an elder brother soon
Ah? Nata
Be an elder brother
What!? You all are going back!? But the gathering's just started!
Hey, calm down, Ifurofu, Maciel!
You need not worry about that
And what's it about Maciel being targetted!
The baby dragons with her will cry!
But... But if anything happens to Agrina,
It's not yet confirmed that Agrina would be targetted
And doesn't Agrina not have the gift of light dragon magics?
So... So Agrina is nothing in Maciel's heart compared to the baby dragons.
Though it's not my problem, I better go too
I need to go back fast
...oh, so you're worried about this
*Being Agrina's father, he's having mixed fellings hearing this
We're sure that Agrina doesn't know
I'll go with you two
But an unsuitable Dragon Mage they won't be able to nuture the baby dragon. Does the mother dragon knows this?
If her target is to leave her child to a Dragon Mage, she'll ask the Dragon Mage to name her child, then leave after forcing her child onto the Dragon Mage
But if the child is named, the Dragon Mage would have no choice but to care for the child
I feel that dragons would not harm Dragon Mages

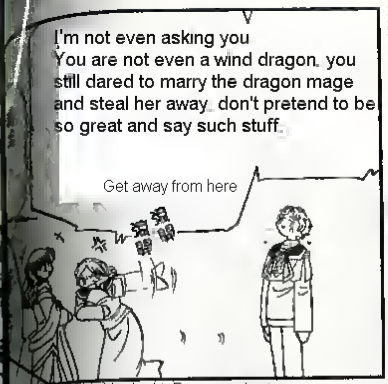
You... You're a light dragon.
You're that dragon who crept up on us with your "yuan" dragon form...?
Ah, yes I'm sorry for that-
What the heck are you doing! Just because you appeared in such a weird way, I have to stay here and study!!
Urg...!
Milieu, don't force yourself too much
That's why I said I'll send you all over
isn't it very rush
Huh!? But if the Box of Wind is not used, we can't even reach home. And today no wind dragons are present.
Then there's no choice. I'll use wind dragon magics to send you there. how many of you are coming?
.....
Sorry, Milieu-onissan.
You are really too good a person.
Don't worry, don't worry, it's just a one way trip.

But.. But I'm only a trainee fire Dragon Mage..
clear throat Erm, yes, I hope that you will fulfill the duty to nuture this child to be great dragon-
If I ask her now, she would surely place my child as her first pirority, and my child will surely become her trainee dragon.
Ah, that There's also people who care for 7 dragons at one go.
Though she's the only one left not looking after any baby dragons, but..
What a violent Dragon Mage...
I'll just see first, then look for other Dragon Mages who can look after my child
Did you even hear what what I'm saying!?
is very angry
Why is that so, answer me!
calm down!
shock
what a cute egg
Ah, it's an egg
Yes, please name this child
Name?
Come, give a name to this child
I'll become like Maciel...!?
No, it's not that I'm here to ask you-
Ah, just because Maciel is with light dragon Kata, so you thought he is a light Dragon Mage right!?
Erm... Yes.
What, are you here to leave a baby dragon?
Egg?... And it's cute because it looks like a baby?
You're saying you are unwilling to look after my child!?
Huh!
What!
I'm sorry, I can't do that
Opps, I said it
I should be reconsidering first
Huh? Ask me?
は?

Sata Ata Mata Tata Hata!
Maciel!!?
Dad!!?
!?
But the past won't happen again. Here, quick name this child.
Wait... Wait a minute, I don't mean that...
That's right. our family wouldn't take the back way, and our abilities are not too special. and it's only by luck to be chosen, but-
!?
I, I didn't!!
Agrina, you shouldn't have named the baby dragon.
What's wrong?
Agrina, you're alright that's great
It's ok, Milieu- Ouch, ouch, ouch...
Sorry, there's some probelm on the way here.
Woah
!
Ouch
!
!?
!!?
咚隆
咚隆
啪碌
Nata, Kata, are you alright?
Ah? She was here just now.
Where is she !?
That means that light dragon was here!!
Because I can't do it now. I don't know how to add dragon-human magics into names.
Ah...
うむ...

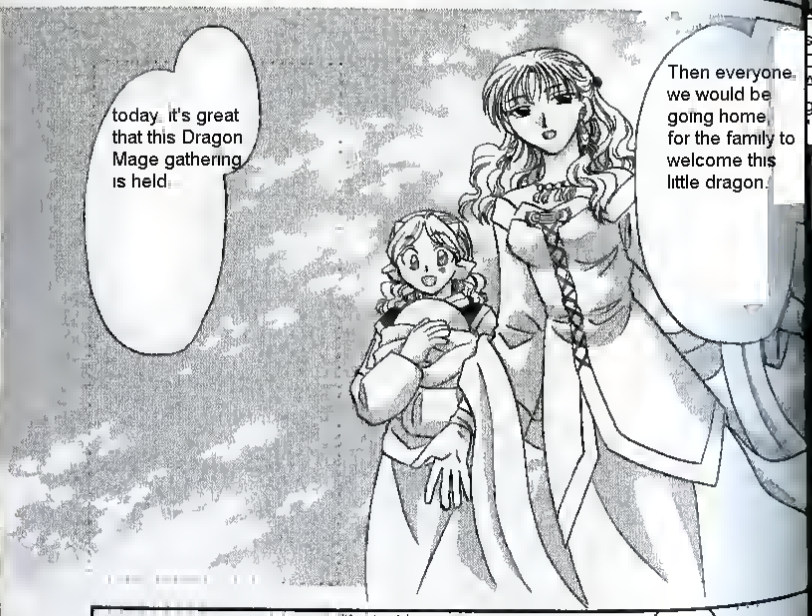

I am the light Dragon Mage, Morin
If it's convenient for you, could you tell me your name?
Welcome to Corseltel
Look left, look right
右望
左張
Light Dragon Mage—
Miss Jesshaw, I am willing to take the responsibility to nuture your baby dragon, please let me look after your baby dragon?
Jesshaw
Wait a minute. Nata. Kata
Morin?

T_T


I'm not even asking you
You are not even a wind dragon, you still dared to marry the dragon mage and steal her away, don't pretend to be so great and say such stuff
Get away from here

Alright, alright, Rasueru, don't cry

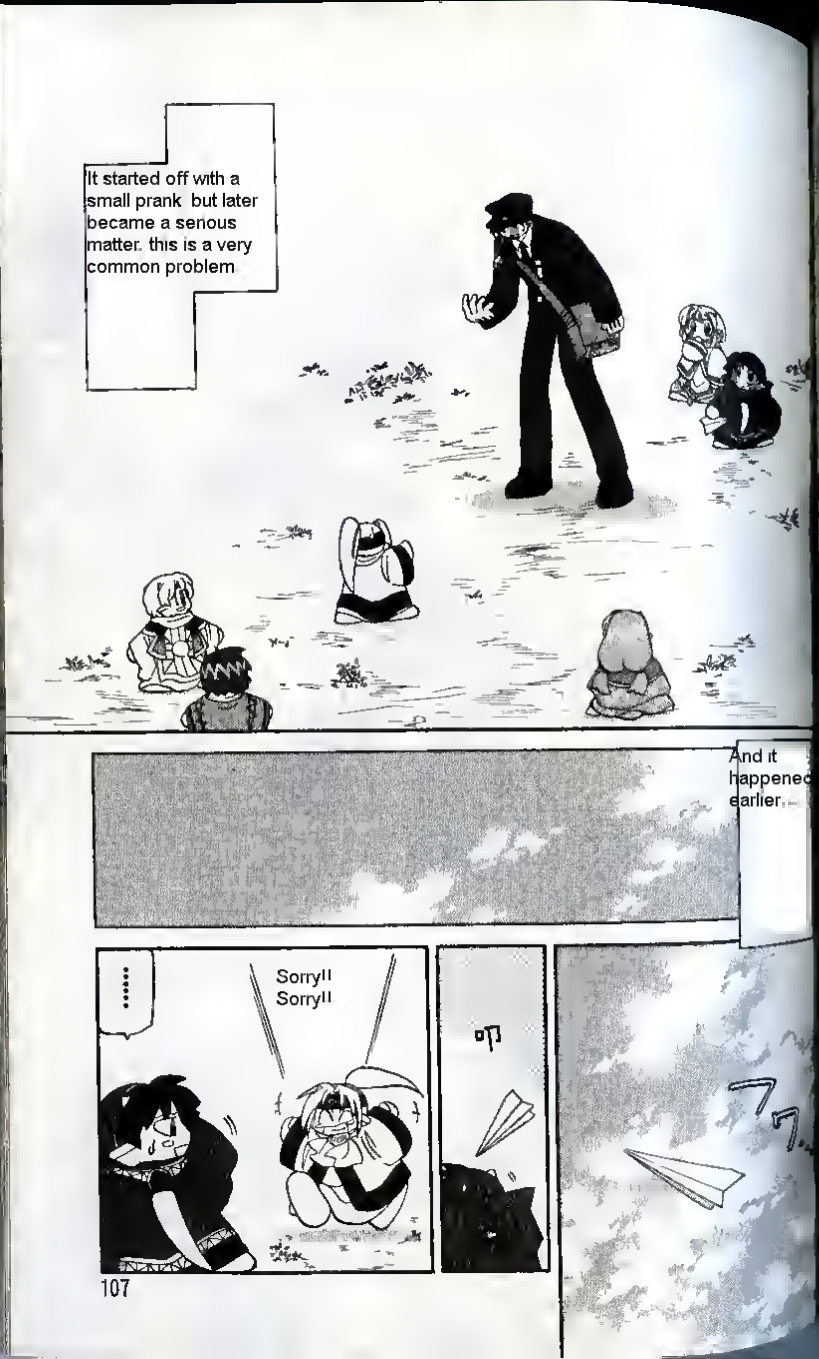
Agrina, you lack the sense of being a Dragon Mage
After you reach home, go and memorise the Basics of Dragon
Yes
That's great, the problem's finally resolved

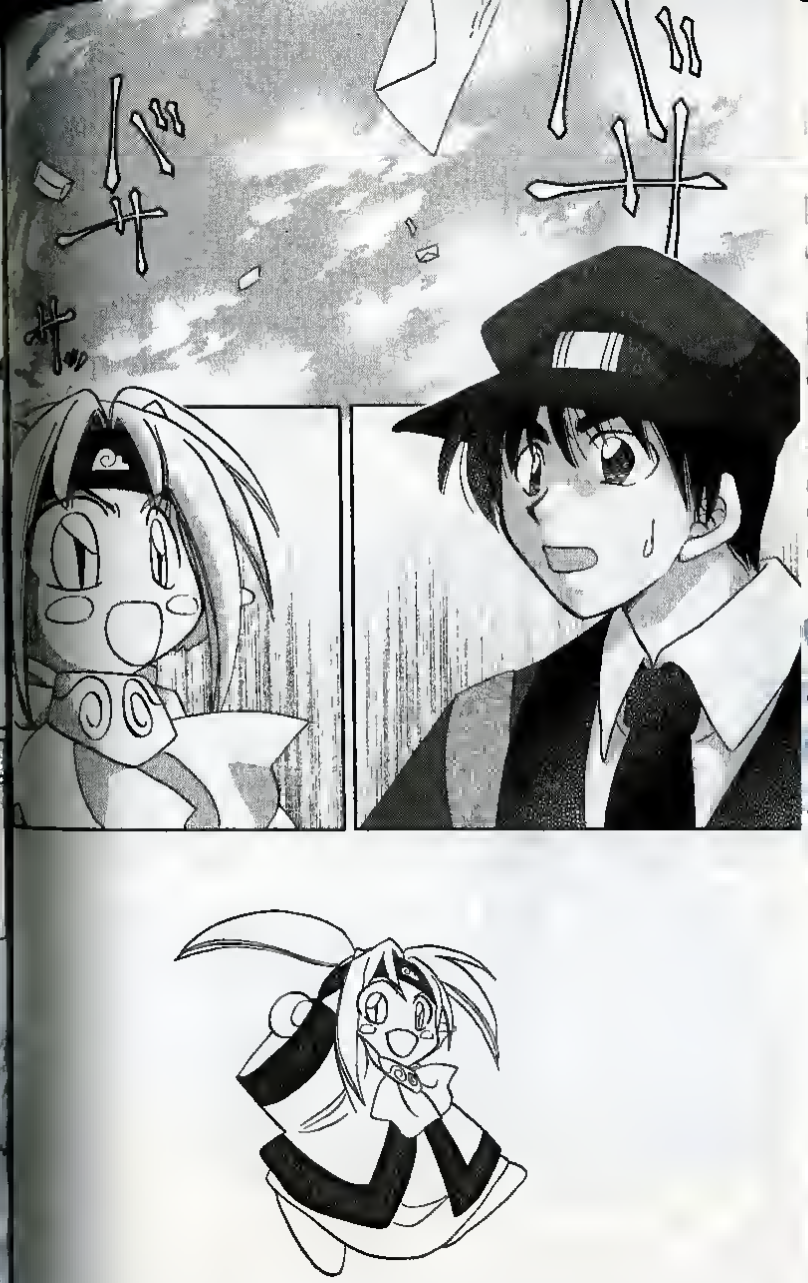

today, it's great that this Dragon Mage gathering is held
Then everyone, we would be going home, for the family to welcome this little dragon

第3話・完

Note: Don't mind the cheesy translation of the title.

Aditional note: Hey there's space!


It started off with a small prank but later became a serious matter. this is a very common problem
And it happened earlier...
Sorry!!
Sorry!!



Then I'll do this
!
If you don't return it,
Ah, and next up is...
Ah
!
ろ…

dodge

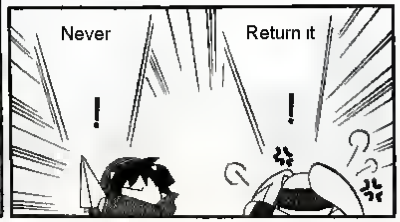
Hee

Really

Really~~~?
Sats, you're doing that on purpose!!

バチ

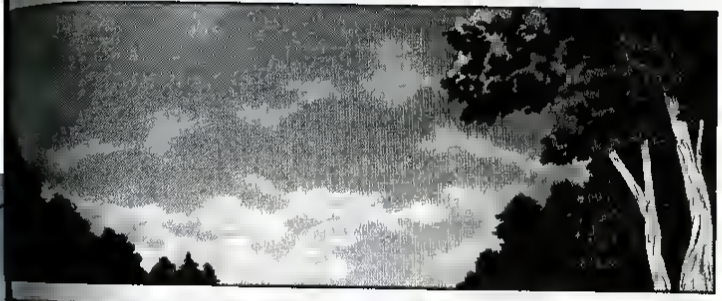
What
!
I'll confiscate this!


Never
!
Return it
!

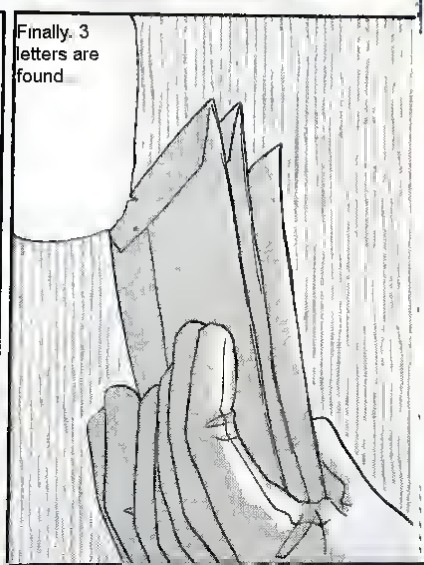
The letters
And this was how it all began
Maciel always said
You can't use magics to play pranks
It's all your fault for taking away my paper plane!
Ah, you two stop quarrelling
It's all my fault. I didn't check my destination before teleporting here...
Don't worry
Ha ha, as a postman, I've lost the letter. If the residents and the post office were to know of it, most likely I'll be stripped of my job in Corseltel. Worse still, I'll be fired...
I'll surely recover the letters

...Thank you. That's right. I'll go and deliever the other letters first
We'll keep searching in the meantime
Then you go and deliever those letters first
But everyone better return home first. Maciel must be worried about you.
I'm really glad that you helped me find the letters.

右望
That's right. after all it's our fault
左張
we have to take responsibility and look for them



What to do. I have to go other places to deliever letters. If I continue searching, I'll have no time...
はぁぁぁ...
There are still 2 letters missing...

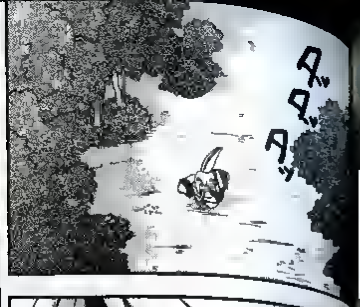

Finally. 3 letters are found

So, he decided to apologise after he had found the letters.
But because he had an arguement before that he is unable to apologise truthfully
Mr postman he,
Why isn't he angry
If we don't go back soon, Maciel will really be worried,
What should we do?
Sata
I didn't even apologise to him.
Where did everyone run off to again?
Sata,
Ata
Mata,
Tata
Hata,
Kata,
Where are you?
Had they met with any problems or fell down the cliff?
Nata is thinking, you're too worried about them.
Sata understands very well that this is all his fault.

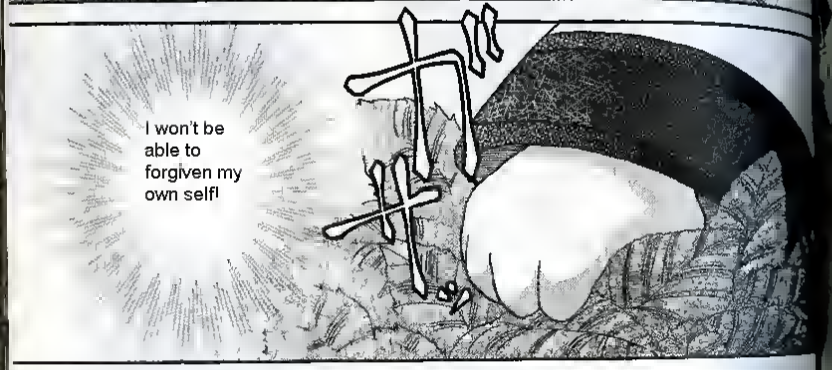
Ah!
bang
Woah!
Everyone should be fine. If nothing happens to them, they should be alright
Lududu, have you seen my baby dragons?
The baby dragons? The spirits living in the forest said they saw them
Ah, Lududu
Maciel, Maciel!
Ma... Maciel!!
Ah! Maciel!
Forest? That's it, the forest!!
These are picked up by the forest's sisters
I came to find him just because I have something important to tell him
I really can't stand him
Nata is thinking, if I don't stay calm...
Nata, are you always to calm?
Didn't the baby dragon tell you?
Ah, for the same thing to happen twice in a day.
Twice?
Waaaaaah!!! Are you alright!? I'm sorry, I'm sorry!
ha ha ha
I'm... I'm alright...
it hurts

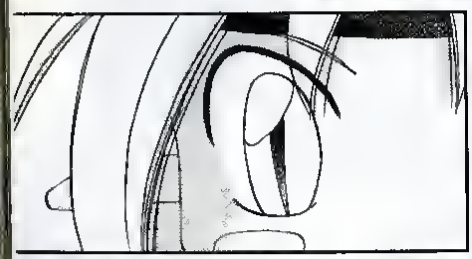
.....
No. I'll go with you to find the letters.
I'll go find the letters. If I see those children, I'll tell them to go home.
Don't say this, actually I'm at fault too. don't blame Sata too much
I'm really sorry, Postman-san Sata is really too mischievous. I told him many times not to use his magics to play pranks
WHAT!? Sata used wind dragon magics to blow away your letters!?
Sata!
If you want to go back then go back! I'll continue searching on my own!
ゼェ ゼェ
I don't want!
The sky is getting dark
Hm, we should be going back
Since they haven't came back that means they are still searching for the letters.
He looks as though he has reflected a lot already.
.....
Or we can go back and ask Maciel to help-
I know!
You can't lose your temper everyone is helping to find the letters-
My childhood friend is just like this.
And he was a super prankster in the past.
Is there such a thing?
Furthermore, for children used to scoldings. if you don't nag or scold him. it would be better.

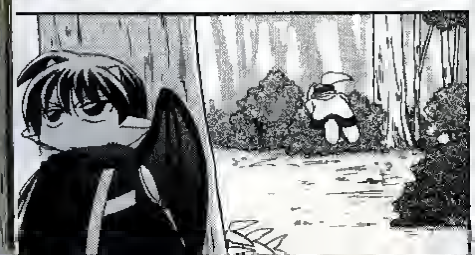
Or else, even though Mr Postman had already forgiven me-
I will find them, then apologise personally to him.

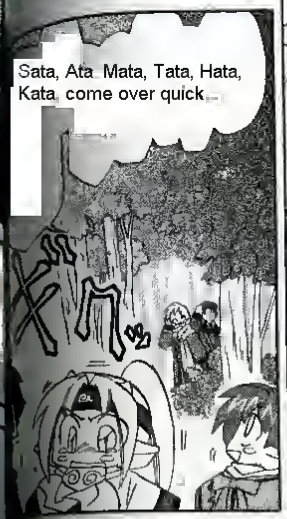


I will find them

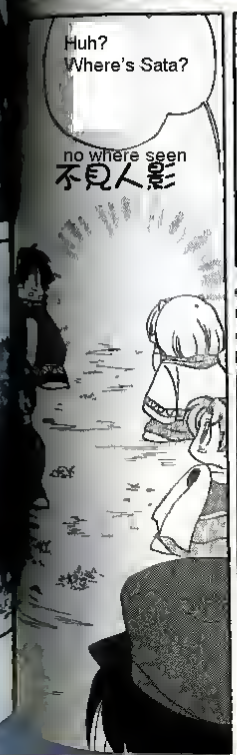

I won't be able to forgiven my own self!






Sata, Ata Mata, Tata, Hata, Kata, come over quick

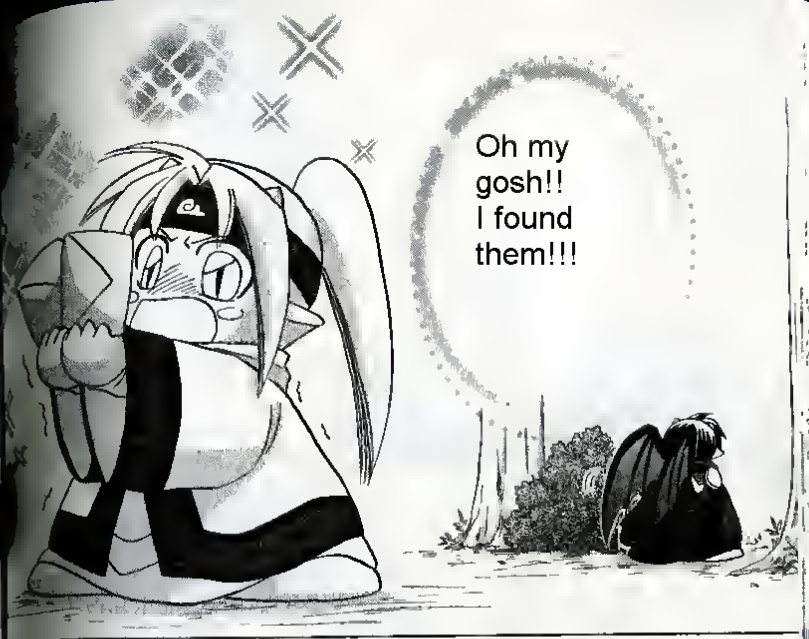
.....
Ok
?

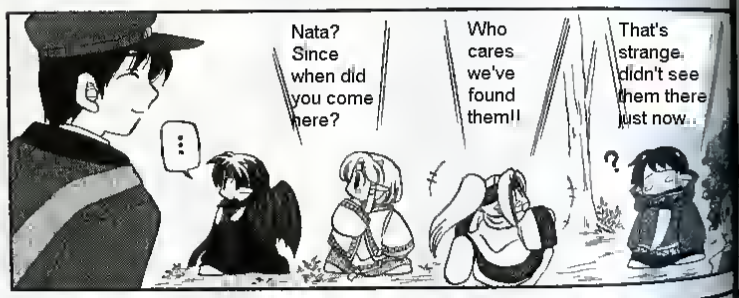

Huh? Where's Sata?
no where seen
不見人影

That's right.
That means they know of the prank already.
It's Maciel and Mr Postman

Maciel will help me search for the letters, you all can go home first-
So everyone is here.

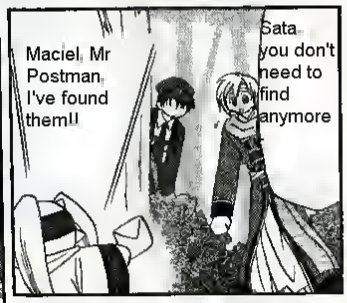
The next time both of us would have to be more careful when using our magics.
hee hee
嘻嘻
heh heh heh
嘿嘿嘿

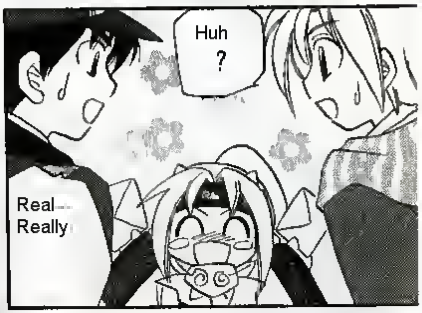

Oh my gosh!! I found them!!!


Nata? Since when did you come here?
Who cares we've found them!!
That's strange didn't see them there just now...

So called 'naughty' kid even though they've reflected it doesn't mean that they won't play pranks again
Just as long as they don't play such life threathening pranks in the future is already good enough
Postman-san you're so accurate. Even if I didn't scold him he had reflected and apologised.

I'm sorry
Thank you, Sata
Mr Post man

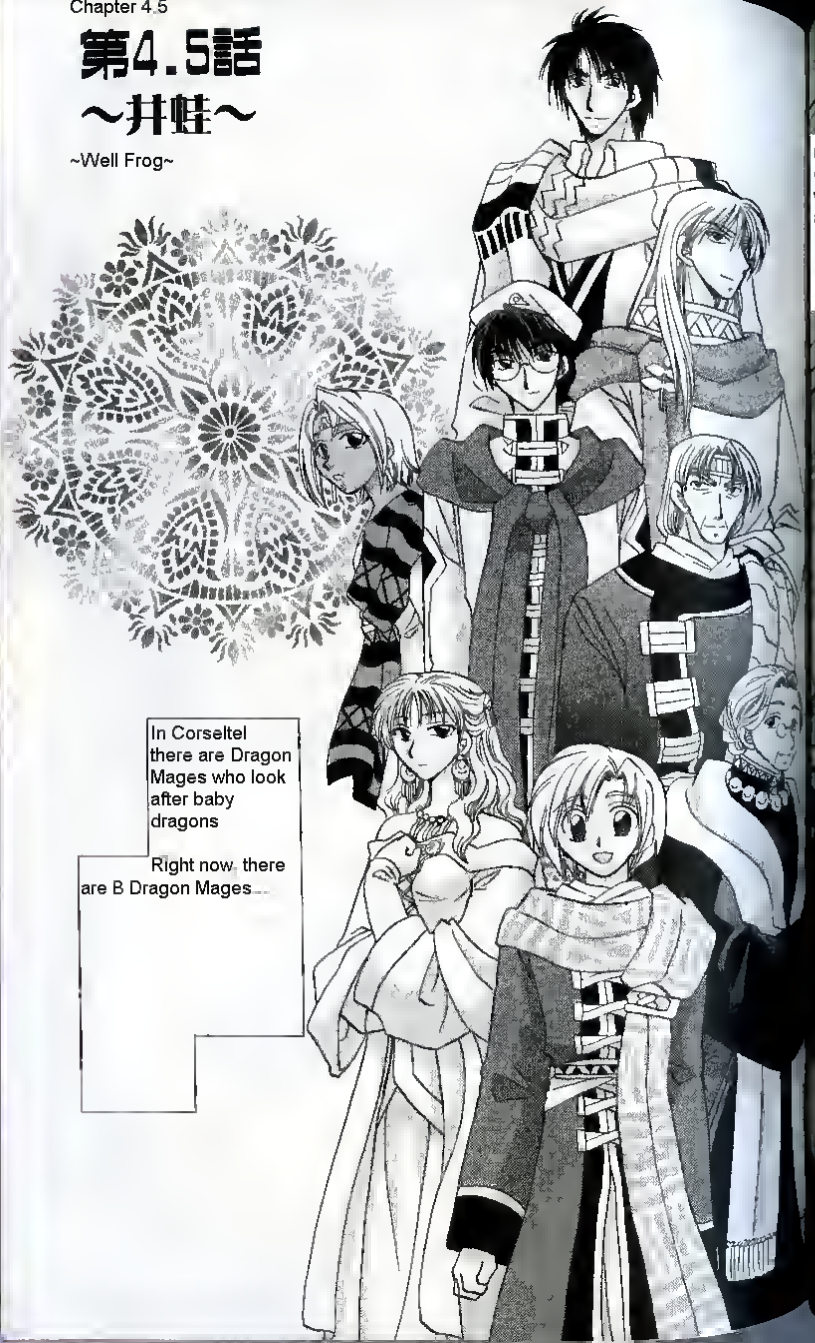

Maciel Mr Postman I've found them!!
Sata you don't need to find anymore

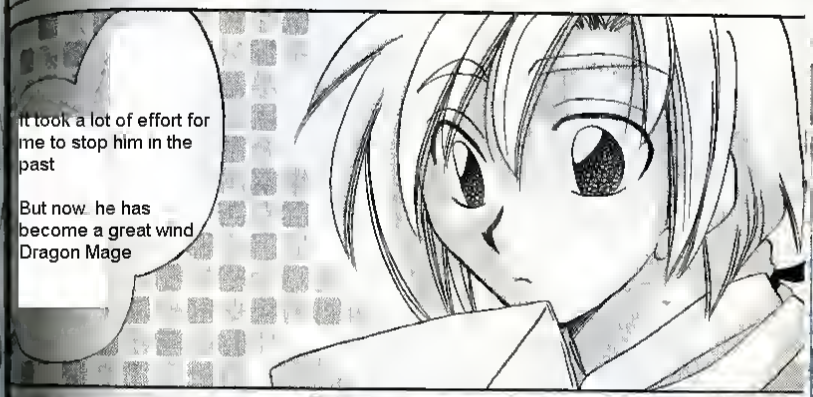

Huh ?
Real— Really

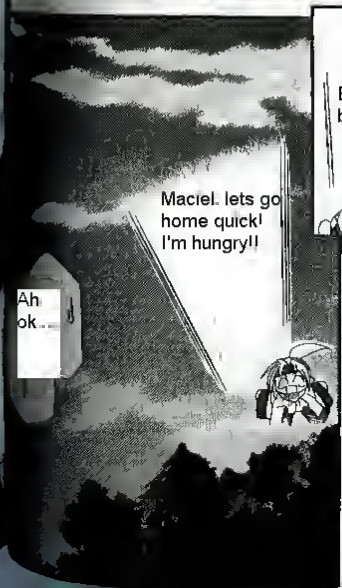
Chapter 4.5

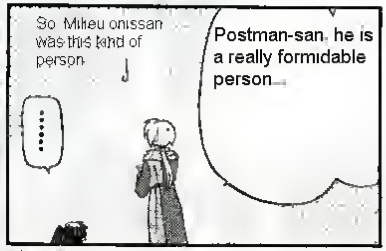
第4.5話 ～井蛙～

~Well Frog~



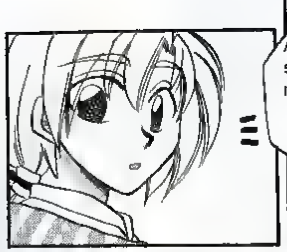




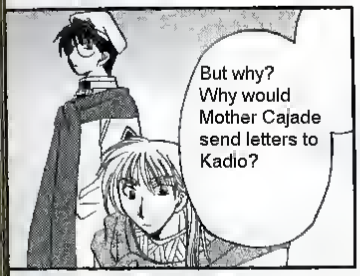


第4話・完

We have guests.
Guests ?
Maciel,
.....
However, though they are no longer looking after dragons, they still have an important task.
Uaually, after passing on their responsibilities to the next generation, the past Dragon Mages would return to the outside world, or stay as hermits in the dragon tribes.
No, teachers are still chatting on the way here, so I came here first.
Teachers ?
Jen, welcome. Did you come on your own today?
Hello, Maciel
Ah, Nata.
Hm
.....
This has got nothing to do with age. It's the fault of the last generation.
You are so old already, don't get angry with such stuff.
Take a look at this, it's sent here yesterday by Mother Cajade. What do you think?



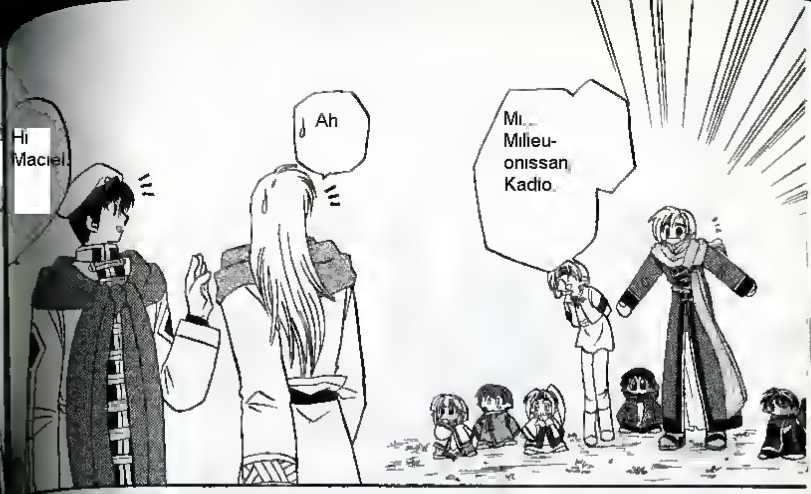
Ah, this is it. This letter should have been sent to me.
Ah, really
How is everyone. I am fine over here

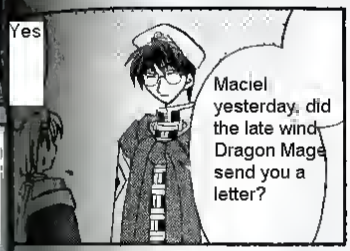

But why? Why would Mother Cajade send letters to Kadio?

Last time, to prevent others from entering Corseltel, Lambales is on patrol. Do you remeber?
Yes
This is same as that incident.

Ok
Jen, you take the baby dragons to play.

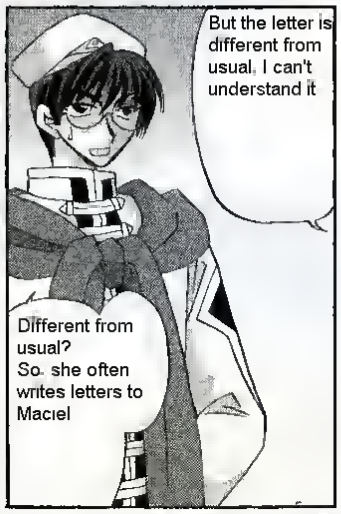
Erm, onissan?
Everyone~ I'll let you enjoy amazing wind dragon magics!


Hi Maciel
Ah
Mi... Milieu-onissan, Kadio.

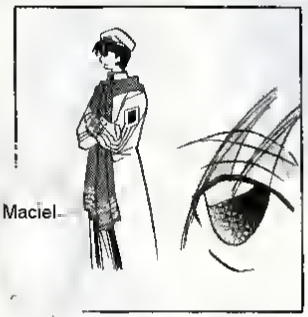

Yes
Maciel yesterday, did the late wind Dragon Mage send you a letter?

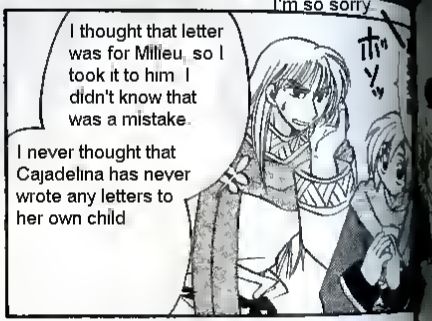
Ah... No don't worry, we are not argueing.
What's wrong are you having an arguement
おろ
おろ

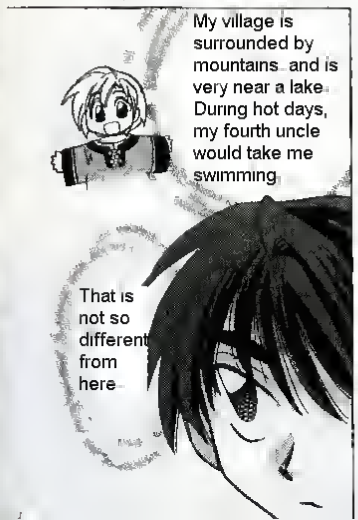
Seems like Cajadelina but the letters in the wrong envelope.
The letter that should be sent to you is here
Huh ?


But the letter is different from usual. I can't understand it
Different from usual? So, she often writes letters to Maciel

I totally don't understand the world outside Corseltel

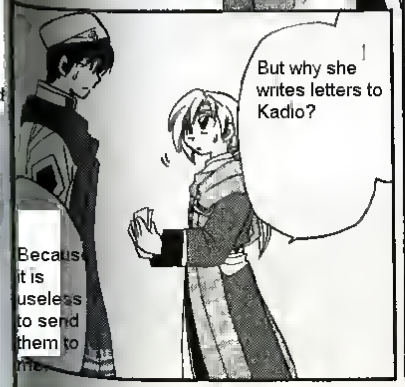

Maciel


I'm so sorry
I thought that letter was for Milieu, so I took it to him. I didn't know that was a mistake.
I never thought that Cajadelina has never wrote any letters to her own child


My village is surrounded by mountains, and is very near a lake. During hot days, my fourth uncle would take me swimming.
That is not so different from here.

Yup, I remember.
Maciel, do you still remeber the stuff that happened in the outside world?

To prevent such situations, the "yuan" Dragon Mages in the outside world would inform us, so we could come up with strategies to deal with them
If there's only one or two people who wants to capture dragons, they'll be easy to chase away
But if a huge group of them arrives, it would be troublesome
It's especially so for Cajadelina, as she has travelled to all parts of the world,
she can gather more information


But why she writes letters to Kadio?
Because it is useless to send them to me.

So it's like this

But when would she return...

Huh !?

11 years?

Is 11 years a short time?

Kadio,

Yes, up to now there's not much news.

I heard from Milieu onissan that his father is an explorer who accidentally ended up in Corseltel.

Seems like Mother Cajadelina had hid him, but he was still discovered and chased out

Maciel, what are you trying to say?

Is it so hard to find a so called "explorer"?

Maciel, how many uncles and aunts do you have...?

My first and third uncle works in the city, which has even bigger buildings.

And she'll buy red candies for me to eat

But my second aunt would take me to town with very huge buildings.

The city... I want to go there and see...

Mother said for me to become the Dragon Mage while she goes and find Father, then she left home

Though she sends letters sometimes

When Mother returns I'll be able to go to the outside world

I'm not bullying him, you just too overprotective!
Kadio, stop bullying my brother.
This Maciel...
That means if Milieu onissan leaves Corseltel, he would never return?
Although it's not too good for Milieu, but if Cajadelina find his father, she would most likely not return.
...So it was like this...
A long time ago, Milieu onissan said he wanted to leave Corseltel and travel to all parts of the world. He said if Mother Cajade returns, then he will be able to leave.
ha ha ha
Nota! Why are you glaring at me!
For a person with a strong gift of wind magics, they wouldn't like to stay in one place for long. Cajadelina should also have half the blood of a wind dragon?
Milieu's grandfather is a wind dragon.
So, once she knows the boundaries of the world, all the more she would not stay in one place for long.
哇!!

No matter how wide the world is, Corseltel is the only place where we can have fun with the wind dragons.
Yes, it's interesting right? I made it with my wind dragons
That magics... You've shown it to the baby dragons before...
You only know how to create such magics
Although I don't know how wide is the outside world, I'm very clear about the interesting things in Corseltel.
I remember there's something about the frog and the sky...
You mean "the frog in the well will never know how high is the sky"?
Even if Mother is to return now, I wouldn't give the post of the wind Dragon Mage to her
Seems like she wouldn't return anytime soon, so I'm not worried
Come, everyone. I'll show you some interesting magics that I have created. It's going to be a great show!
哇
Now, who's influence is that?
You worry too much about everything.
Postman-san said before
Ah! You mustn't use any life dangering magics just because it is fun!
hee hee
That's great.
phew
Yes, the "well frog"!
Don't shorten it!
But that's the meaning generally

第4.5話・完

Chapter 5
~The Path of the Thousand Year Snow~

第5話
～萬年雪的行蹤～

Q&A 2

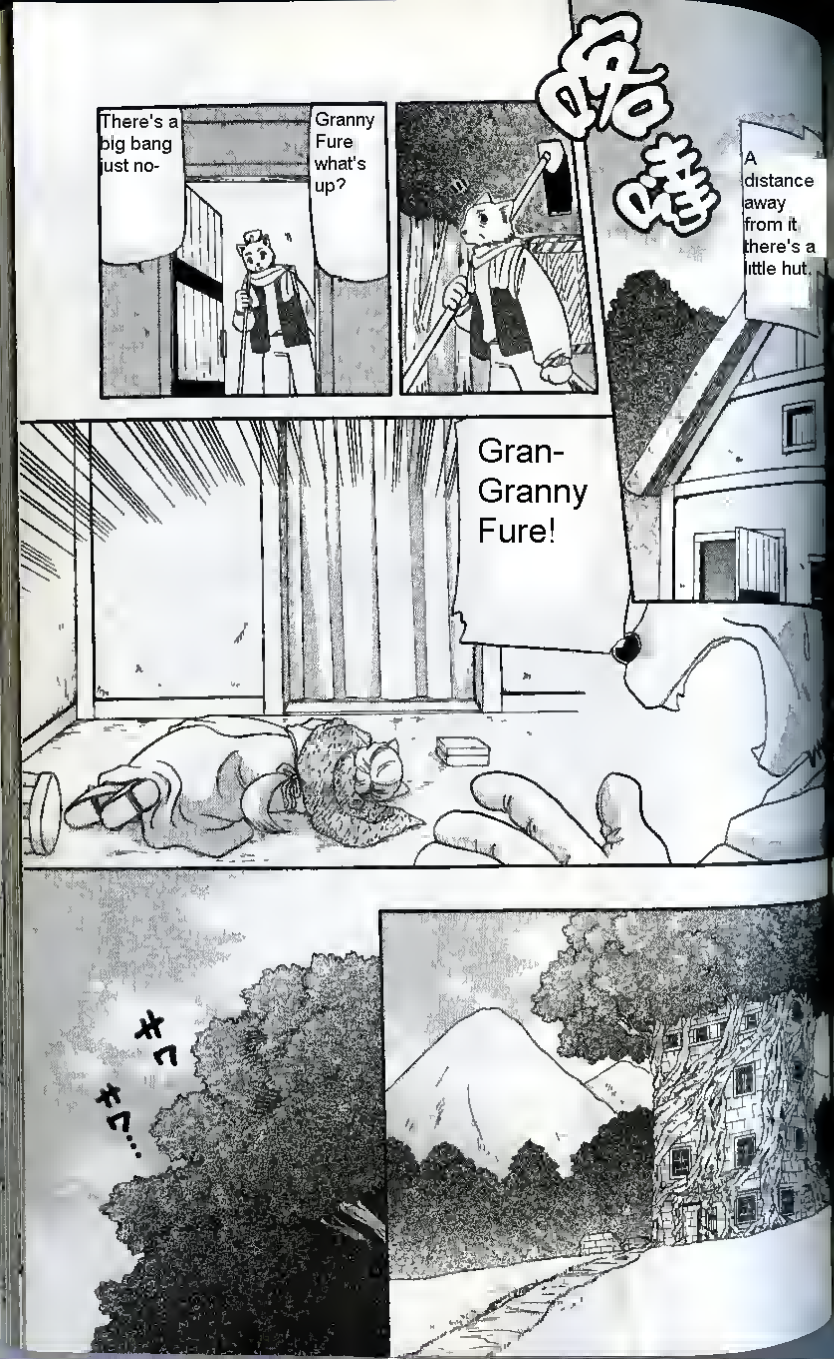
Sata's gender
He is a boy. I never thought that people would ask this question. laughs.

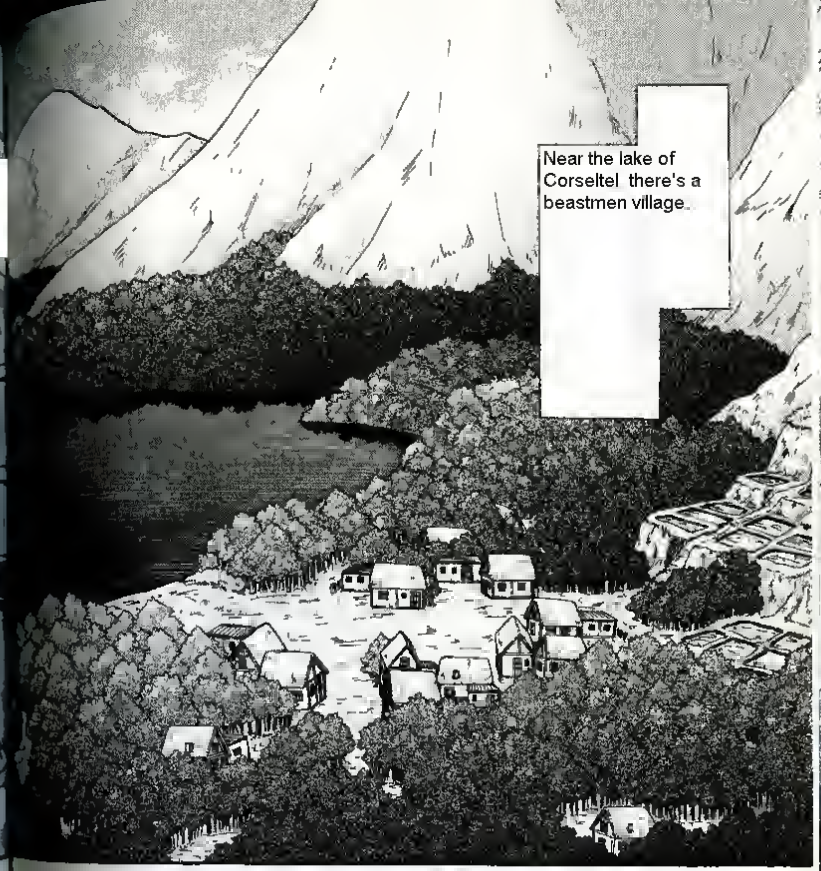
Counting method
In Corseltel, dragons are not counted as "it", dragon kin, beastmen, spirits, moren, etc. are all counted as "x people". On a side note, the spirits from the monster tribe are moren.

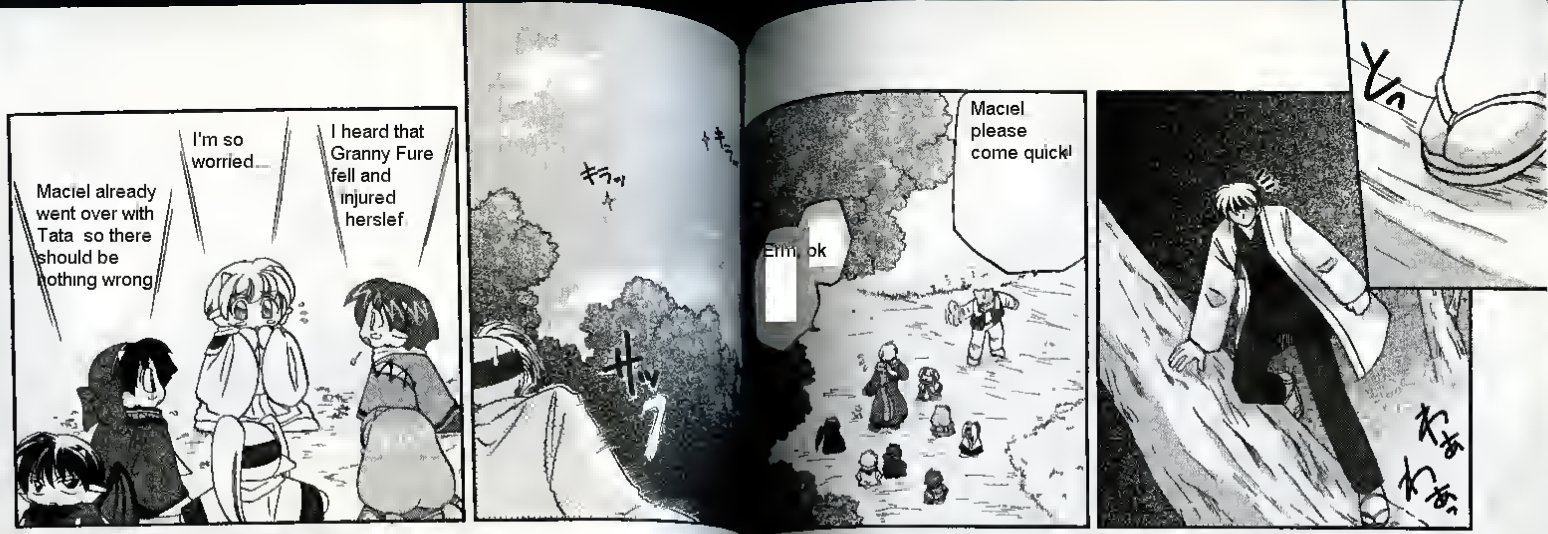
■■■回答問題(2)■■■

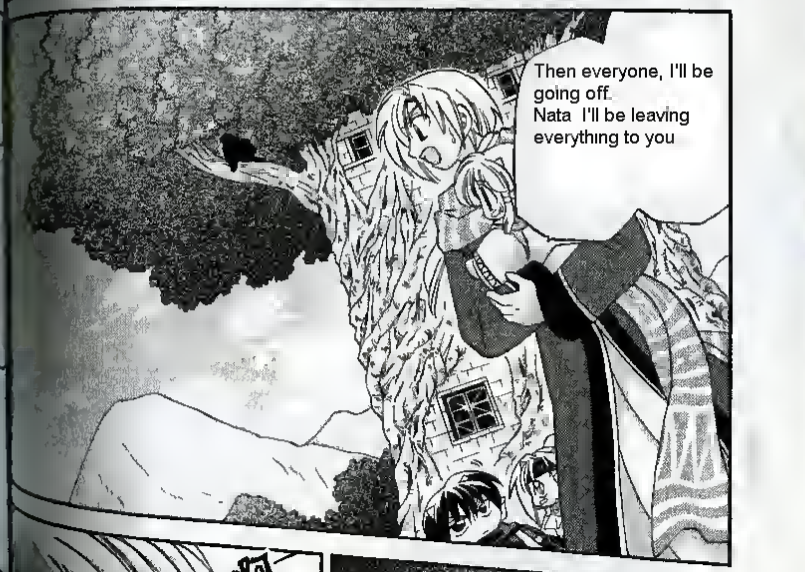
●少達的性別
他是男孩子。想不到會有人問這種問題呢（笑）。

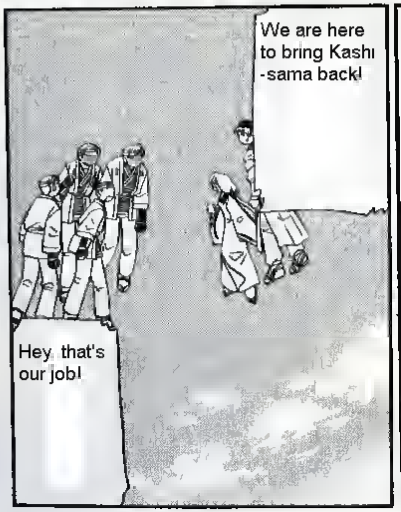
●數的方法
在柯謝爾德，龍並不是用『隻』來數，龍人、獸人、精靈、魔人等都是用『○人』來數。順帶一提，魔族的幽靈就是魔人喔。

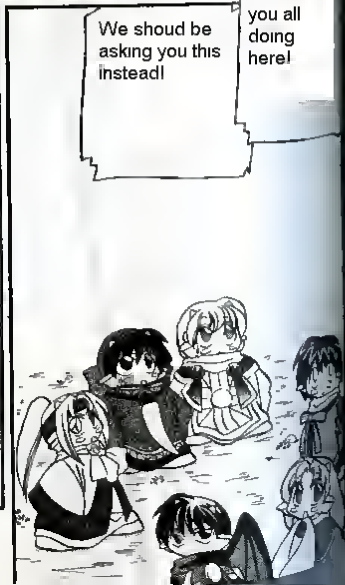

There's a big bang just no-
Granny Fure what's up?
A distance away from it there's a little hut.
Gran- Granny Fure!
キィ
キィ…


Near the lake of Corseltel there's a beastmen village.


Maciel already went over with Tata so there should be nothing wrong
I'm so worried...
I heard that Granny Fure fell and injured herslef
Maciel please come quick!
Erm...ok


Then everyone, I'll be going off.
Nata I'll be leaving everything to you


We are here to bring Kashi -sama back!
Hey, that's our job!


We shoud be asking you this instead!
What the... What are you all doing here!

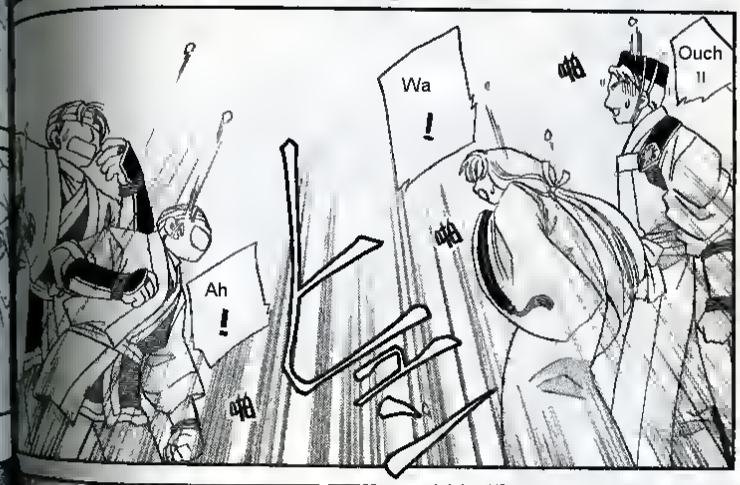
.....

Has Kashi-sama came-
Did Kashi come here!!?
Where is he now!!?

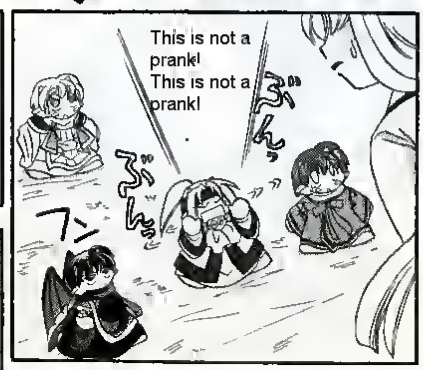
And that love rival who keeps bothering Kashi
That's right...
I remember! They are from the winter army!

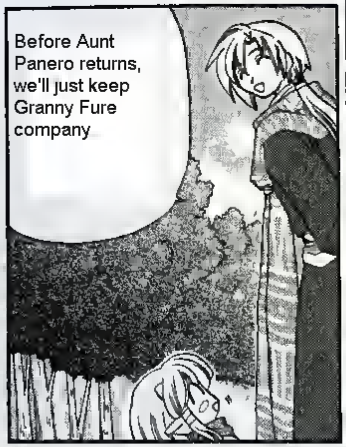
You all will only obstruct us-

These voices I've heard some of them before...
And they look familiar too!
?
?
?
?


Ouch !!
Wa !
Ah !

Never mind
We almost forgot what we are here for
こほん


This is not a prank!
This is not a prank!

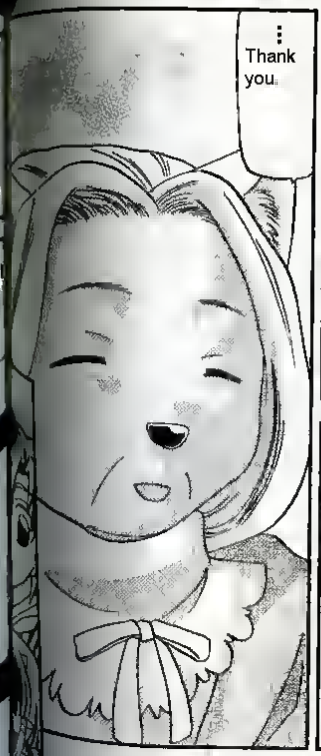

Before Aunt Panero returns, we'll just keep Granny Fure company.

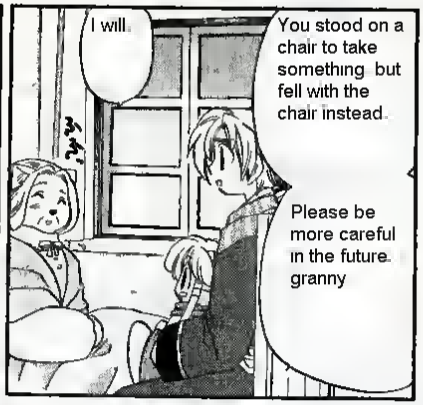
Then I'll be going home first. I'll return in the evening.

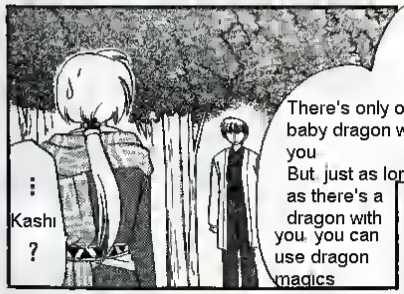
That's right, granny. Everyone at home is worried when they heard that you fell.
No, but it's lucky that nothing worse happened.

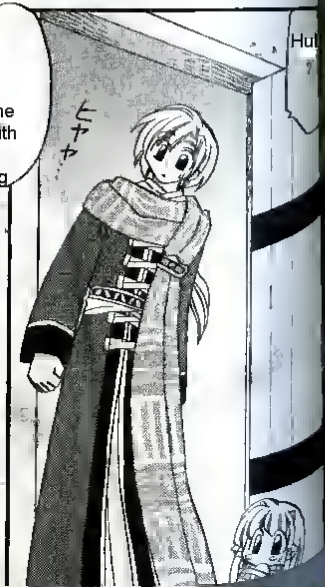
I'm so sorry to have made you worried.

If I leave the home to the baby dragons till evening there should be no problem.
Since Nata is there


Thank you.


I will.
You stood on a chair to take something but fell with the chair instead.
Please be more careful in the future, granny


Kashi ?
There's only one baby dragon with you. But just as long as there's a dragon with you, you can use dragon magics

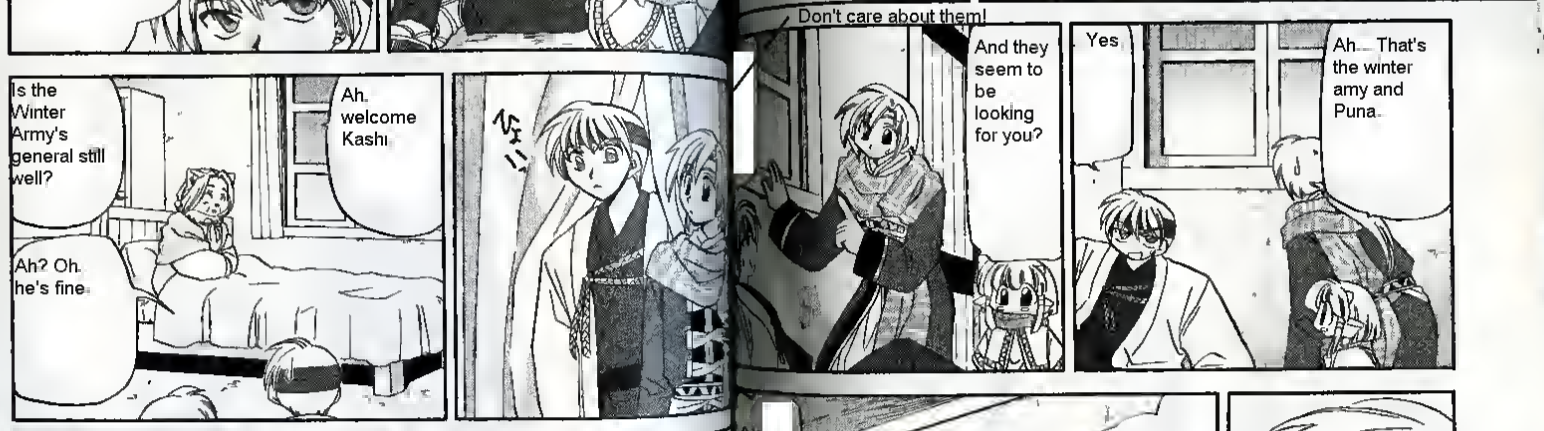

Hul ?

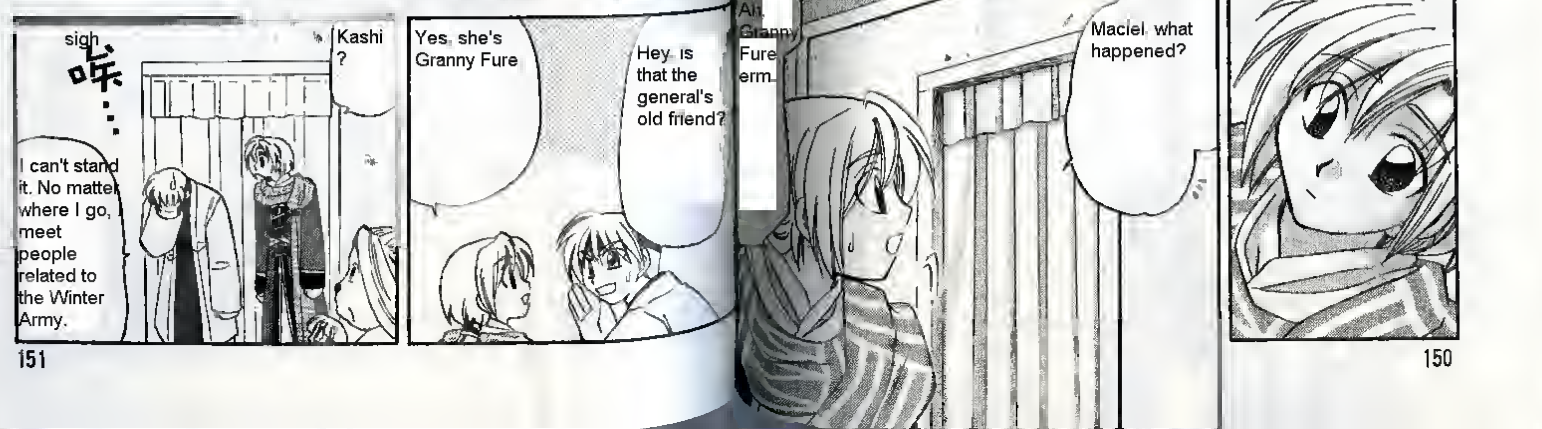
Granny, come back and stay with us in the village.
If you tell us, we will help you.

It's a long time, what bring you here?

No matter how many times you'd said it, but I will not have a match of magics with you!
Wait a minute!
Dragon Mage Maciel, I'll have a match of magics with you accept my challenge!
You still didn't change at all!
You're talking about the reason, I'm asking you about the situation!
I've already told you why I want to win so that the whole of Corseltel will know my powers!
I don't know what situation you are in but I don't understand why are you so adament about winning!
Didn't you say to wait till the baby dragon grow up!?
Huh
!?
Because the situation's changed!
Huh what huh, a match of magics!
Huh
?
Kashi sama~
Maciel?

Kashi-sama, don't hide anymore, come out quick~
Squad leader Kashi
Really, you are still not going back!
What are you saying You should be the one giving up!
Squad leader Kashi!
Oh
My friend came to look for me.
Fri... Friend?
No, it's another friend, he's from the Winter Army's Moxia.
Your friend is it Agnna?
Oh, is it that Moxia leader? He helped me looked after the baby dragons before.


Don't care about them!
And they seem to be looking for you?
Yes.
Ah... That's the winter amy and Puna.
Is the Winter Army's general still well?
Ah, welcome Kashi.
Ah? Oh, he's fine.


Ah... Granny Fure... erm...
Maciel, what happened?
Yes, she's Granny Fure
Hey, is that the general's old friend?
sigh
Kashi?
I can't stand it. No matter where I go, I meet people related to the Winter Army.

That's right I defeated every single one of them they won't dare to challenge me again!
Huh, that means it's one of you versus many of them!?
This time, he gathered a bunch of people to fight me
Yes, he's that idiot who bullied the baby dragons
You still remember the one who challenged you the last time, Naila?
Actually, I'm already stripped of my post as the Moxia squad leader
Let's not care about the Moxia people, what was the situation you were talking about?
Hey, Kashi, what is it?
Then everyone should have known how strong you are, there's no need to challenge me to a fight anymore
What's the use if only the winter people know about it
And this spread to all ends of the city, and I became a household name!
That's amazing Kashi
You are stripped of your post and chased out of the city, why do you look so proud of yourself?
And I was chased out from the Northen city
Is that true!
Yes, then ?
I'm not trying to show the winter people my strength, it's actually

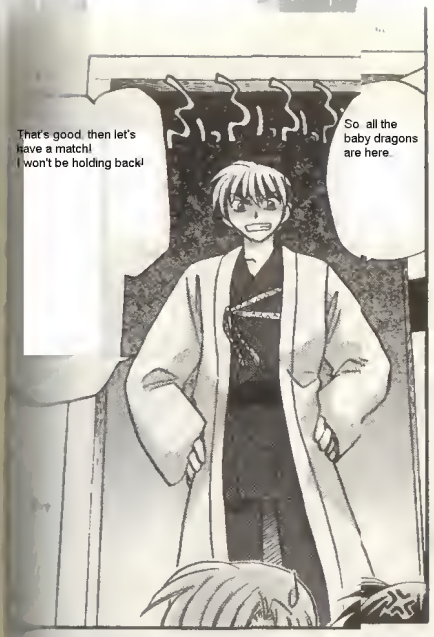
And the baby dragons are here too
!?
Nata
!?
Huh
Erm, she's in bed only because of backache
This granny seems so energetic
So, who are you trying to prove your strength to? And why are you stripped of your post?
Don't worry I won't gossip with the Winter General with what I've heard
Ah
!
Hey! Don't anyhow open the door!
Ah, seems like someone is here I'm coming!
That's great.
I thought that something had happened to you.
What happened Huh?
A lot of winter people are look for Kashil? And they came to our house!?
Who's it
Is there any reason behind it?
Granny Fure
Ah, is someone after you? Then you have to hide quick, Kashi
If it's the winter people just say I'm not here and chase them away!
And came over to check?
So you are worried about me?
Huh? But why would anyone go after him if he is chased off?

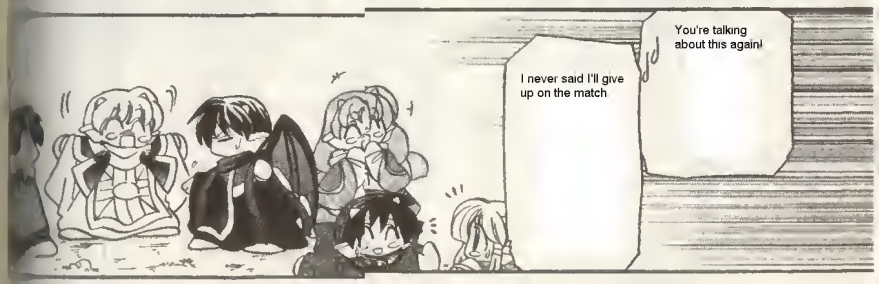
Note: From the scans that I've obtained this page is missing. So here is it, self scanned. Don't blame me for the poor quality.

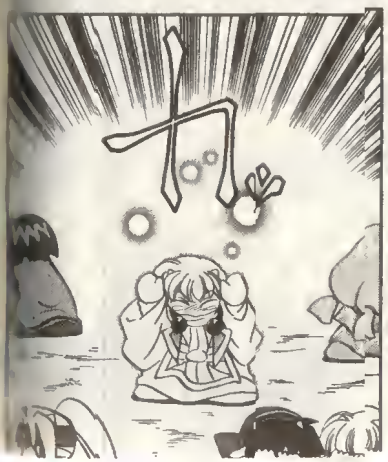
Note 2: Octopu means 8 (octo) "Pu"s!

Pu pu pu pu pu pu pu pu! :3

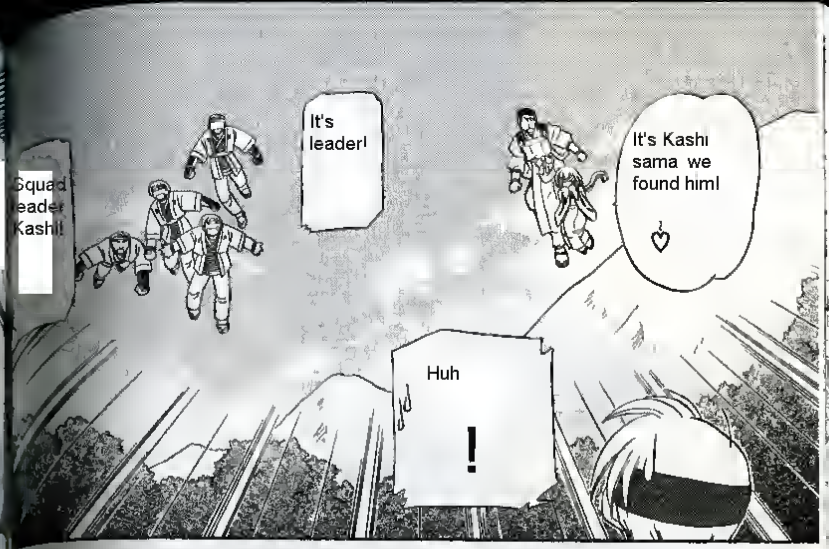
Note: The dark rectangular things are Nata's special sunscreen, capable of blocking out strong lights. Get one at your nearest Corseltel's Dark Dragon store now!

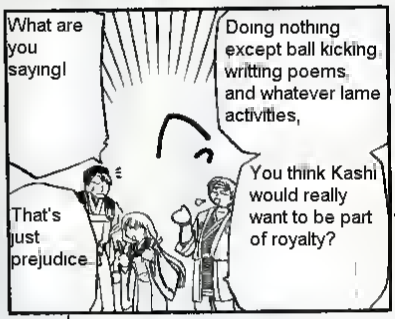






What
!
He is only fit to become royalty!
Be a commander! What do you take Kashi sama to be!
Such a lowly post is not fit for him!

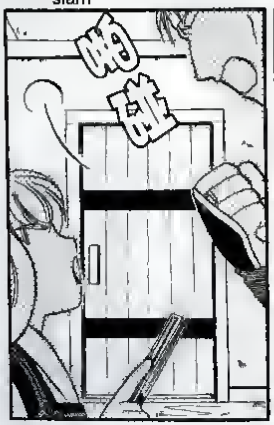

Squad leader Kashi!
It's leader!
It's Kashi sama we found him!
Huh
!


What are you saying!
Doing nothing except ball kicking writting poems and whatever lame activities,
That's just prejudice
You think Kashi would really want to be part of royalty?

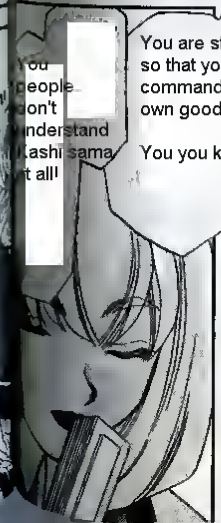
But no, if we are together we could be listed as royalty as well
If it's Kashi sama, the winter king would make him royalty immediately
Blah
!

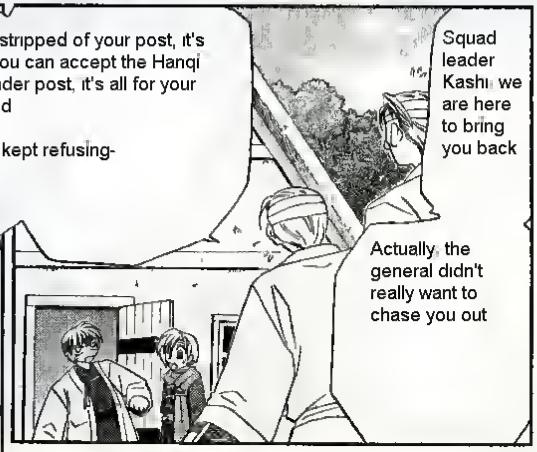
Greato that's so cool!
Yes Nata says if anything happens just do this
Did you all discuss about this before coming?

slam



Hey I am part of the royalty's troops too! Though I do like to write poems and play ball,
That's right brother!
But you you were to say this is lame. I'll never sit back and not do anything!
What !?
Stop lying !?
shh

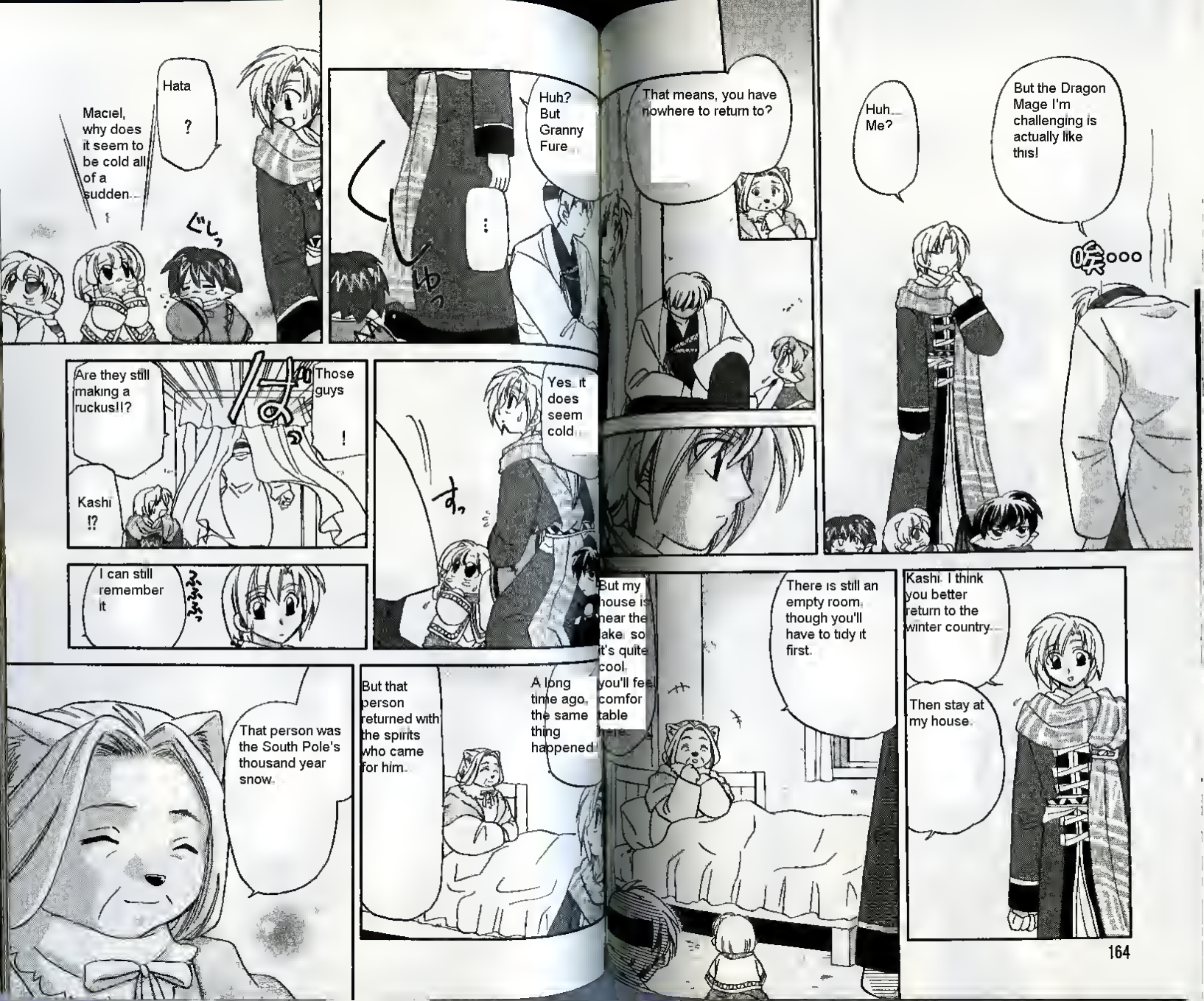

You people don't understand Kashi sama at all!


You are stripped of your post, it's so that you can accept the Hanqi commander post, it's all for your own good
You you kept refusing-
Squad leader Kashi we are here to bring you back
Actually, the general didn't really want to chase you out

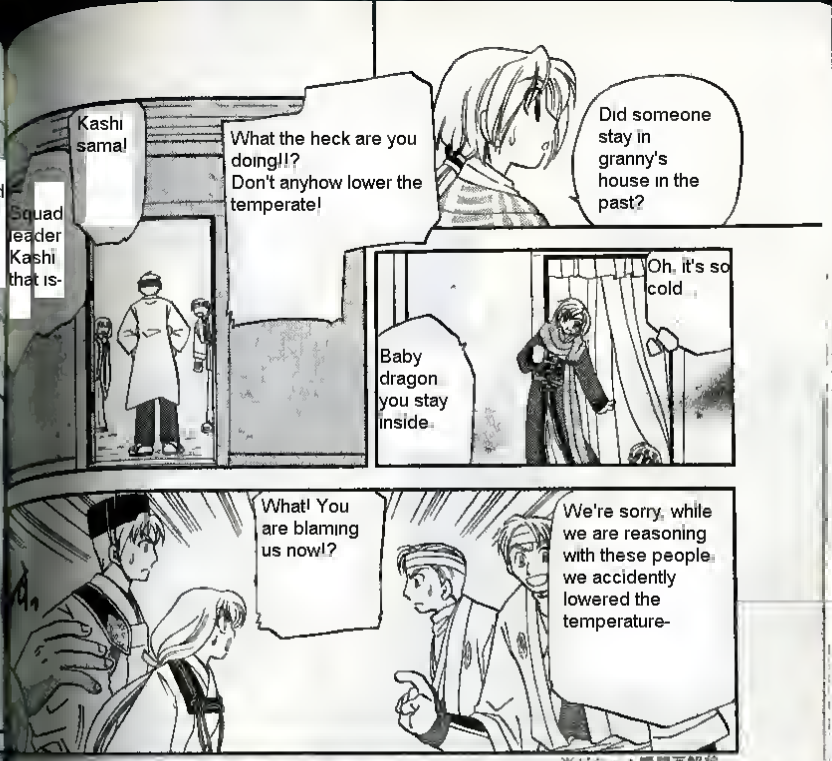
I'm sorry that we've disturbed you.
What happened, granny?
Ah, the baby dragons are here
Granny
Are you hurt?
I'm alright, it's nothing. I heard a commotion outside, and wanted to see if you are alright.
Ouch
Actually, I wanted to have a match with you before they arrived.
Huh!
Really
Kashi is such a great guy~
But you are too reckless, don't move about too much when you're injured.
Oh
It's so noisy because there's a bunch of winter spirits outside
I'm not going back! Who cares if it's royalty or commander, I'm not interested!
Huh?
Why~
And I still wanted to say I've changed my mind about you, since everyone is here to welcome you back, why don't you go back with them!

Leader
Kashi sama! Kashi sama~
L~L...
You still dare to talk about other people?
They are so irritating, always coming after me.
They never know how to give up!
Granny Fure
It hurts
哇!!
OP
喵

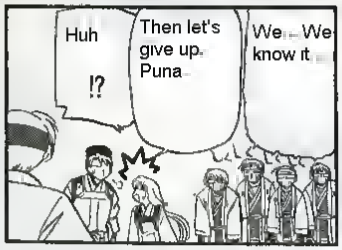
That's because I can defeat you and brag about it!
Huh
?
Then you are returning to the mountain? Not to the city?
Kashi
?
?
I've made a promise. I'll never return till I become the world's number one spirit, so I-
Damn it
If I want to be a hero, I would have joined the winter army
If I want to be well known, I'll become royalty
Just as long as it's always winter, it's a winter city. Those are the 2 bigger cities
There are 2 winter cities?
But you are not from the South Pole, right?
Because you are the Moxia's squad leader, I thought you are from the North Pole.
That's right! For someone like me, how could I bow to the winter army or the winter king!
Snow from the world's highest peak?
Don't worry, though you are very arrogant, I won't tell anyone.
It's the thousand year snow on the world's highest peak!
But my city is far from the 2 cities,


Maciel, why does it seem to be cold all of a sudden...
Hata
?
Huh? But Granny Fure
...
That means, you have nowhere to return to?
Huh... Me?
But the Dragon Mage I'm challenging is actually like this!
Ooooo
Are they still making a ruckus!!?
Those guys
!
Kashi
!?
Yes, it does seem cold.
I can still remember it
But my house is near the lake, so it's quite cool. you'll feel comfortable here.
There is still an empty room though you'll have to tidy it first.
Kashi, I think you better return to the winter country.
Then stay at my house.
That person was the South Pole's thousand year snow.
But that person returned with the spirits who came for him.
A long time ago, the same thing happened

There's an injured elderly person inside. If you continue to argue here
WHAT
!?
I've decided to stay here
Squad leader Kashi that is-
Don't blame me for not warning you


Kashi sama!
What the heck are you doing!!?
Don't anyhow lower the temperate!
Did someone stay in granny's house in the past?
Oh, it's so cold
Baby dragon you stay inside
What! You are blaming us now!?
We're sorry, while we are reasoning with these people we accidently lowered the temperature-

※ビショ：顔面直撃状


Huh
!?
Then let's give up Puna
We... We know it

I really don't like to threaten those weaker than me
Kashi
...

...
Wow

Hey? It's not cold anymore
You listen carefully

Q&A 3
Relations
Although everyone call each other "mother", "father", "brother", etc, but for the dragons, only Jen and Sata are siblings.
Ifurofu and Agnna. Meria and the postman are father and daughter. mother and son respectively.

Tail
Only they are babies, they have tails. (Like Maciel's baby dragons)

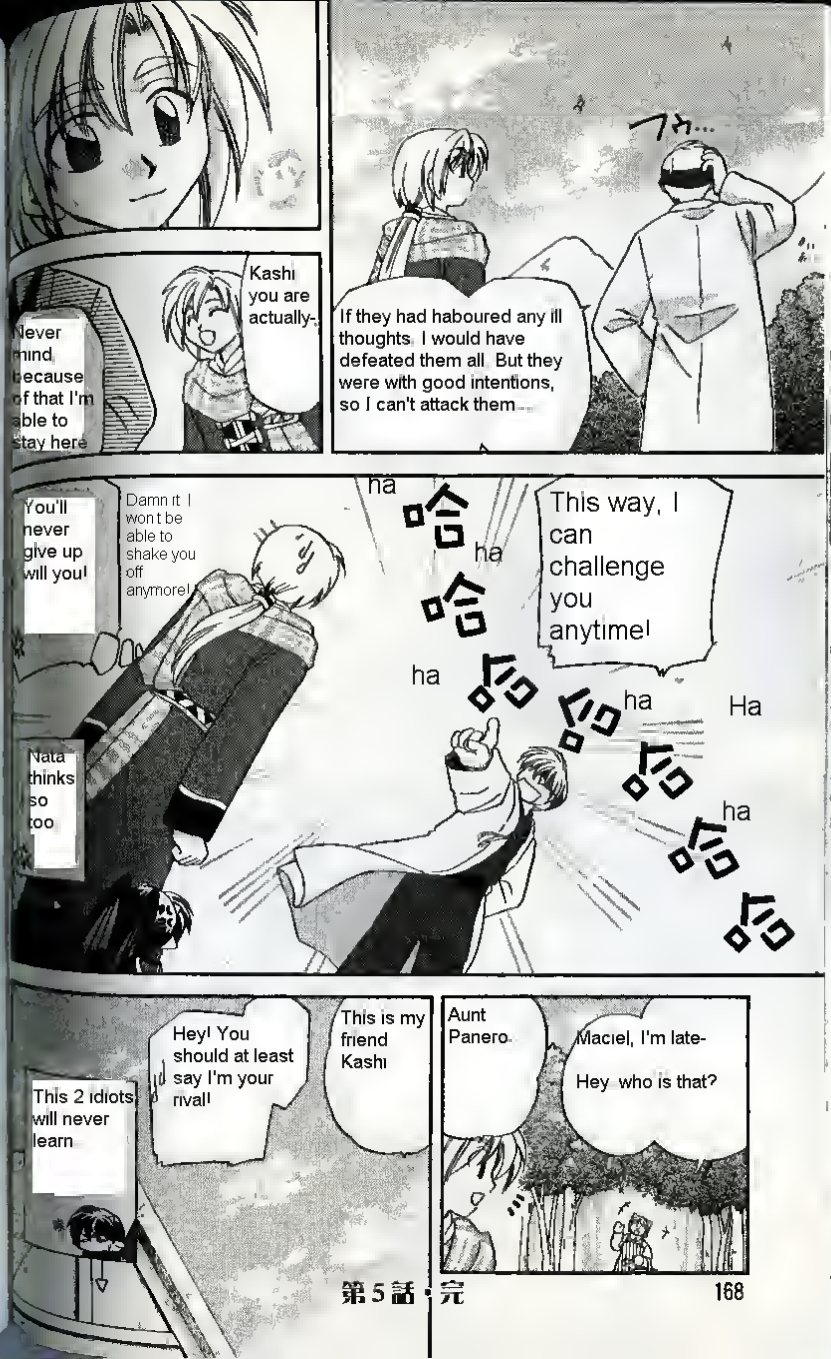
And I've also made a homepage
http://www.h7.dion.ne.jp/~aiiro1/
Note: this translator tries going to the below mentioned website but can't get in. The website listed above is the one found online.

■■■回答問題③■■■

●血緣
雖然有老爹、媽媽、哥哥等等的稱呼，但柯謝爾德的幼龍中有血緣關係的只有達恩跟沙達。伊弗羅夫跟阿葛麗娜、梅莉亞跟郵差則是親人。（到第三集為止出現的角色）

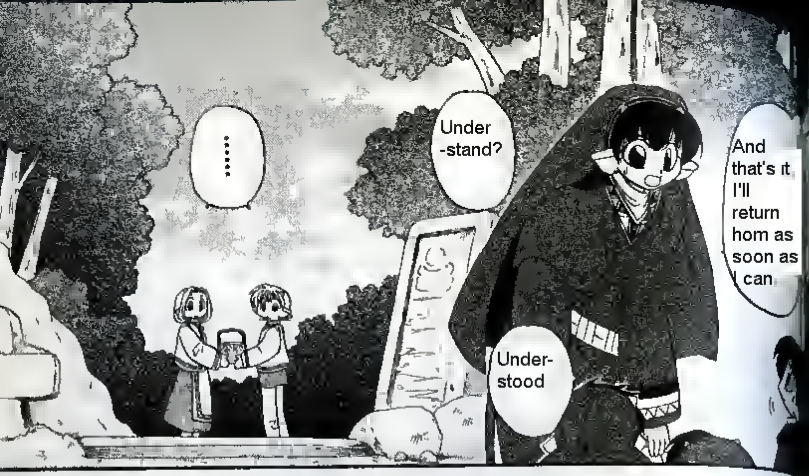
●尾巴
會有尾巴的只有在幼龍時期而已（像馬傑爾的幼龍）。

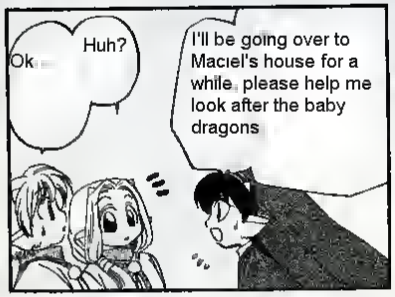
我也作了homepage
【あいいろ小屋団】
http://www.h5.dion.ne.jp/~isiayu/c.top.h/c.top.html


Kashi you are actually-
Never mind because of that I'm able to stay here
フゥ…
If they had haboured any ill thoughts I would have defeated them all. But they were with good intentions, so I can't attack them...
You'll never give up will you!
Damn it I won't be able to shake you off anymore!
Nata thinks so too
ha
哈
ha
哈
ha
哈
ha
Ha
哈
This way, I can challenge you anytime!
This 2 idiots will never learn
Hey! You should at least say I'm your rival!
This is my friend Kashi
Aunt Panero
Maciel, I'm late-
Hey, who is that?

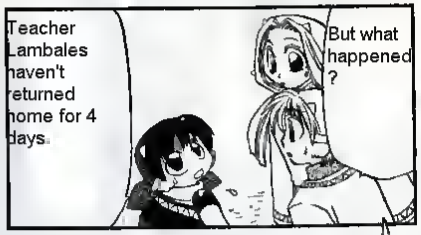
Chapter 6
~Ruins of the Heart~

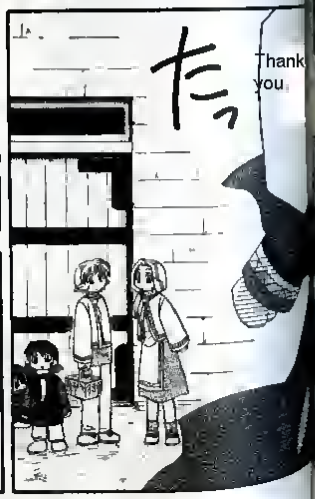
第6話
～內心的遺跡～


.....
Under -stand?
Under-stood
And that's it I'll return hom as soon as I can


Ok
Huh?
I'll be going over to Maciel's house for a while, please help me look after the baby dragons

Yuicy what's wrong ?
Roi! Noi! You came at the right time!


Teacher Lambales haven't returned home for 4 days.
But what happened ?

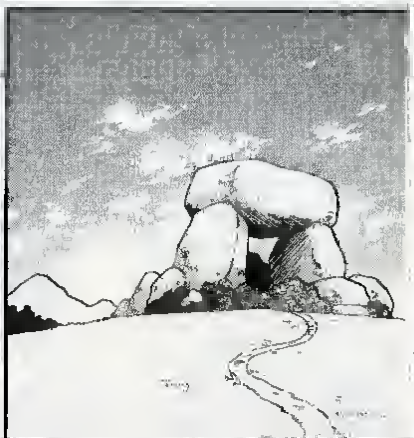

たっ
Thank you

Although he usually doesn't come home for 1-2 days, but he hasn't not return home for 4 days before!
Isn't it common for Lambales to be not at home?

If you've only told me about this place, then it's still a secret
Though there's much nothing around here-
はっはっは。
Ma said before, if we find any dangerous places, we have to get the earth Dragon Mage to check first.
Just because Chili is too adament or else we could have made this place our secret base already!

Then, I'll go and take a look.

Yuicy, we've sent over the stuff that you've ordered~

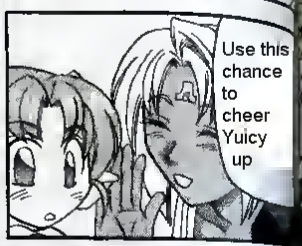


It might be. If he's staying in the village or any of our houses, he would have informed you.
I... If...
Could he be at some ancient ruins blocked by ancient magics?
I still couldn't locate Lambales using dark dragon magics.
That's right. So...
It's difficult for Maciel to deal with it on his own.
If anything happens to Lambales,
But...
This is bad.
And Maciel lives the closest from here, so Yuicy went to discuss with him
Did I just tell that to the people who doesn't take anything seriously?
どぞどぞ
Leave the rest to me ♡
I'll be going first.
Elle
!
Lyric
!?
Yui-
Yuicy~
If the ruins were to collaspe and bury him alive then
すう...
Roi informed us, Lambales hasn't been home

Yes, Jen is at Kadio's house looking after his baby dragons.
Erm. Milieu onissan used wind dragon magics to get here?
Because my trainee dragons disappeared after going out.
If you think it is terrible, then stop smiling
Hey, what a terrible thing had happened.
Then I'm asking for your help, Maciel, Elle
Don't worry, Yuicy!!! I'll help too-
It does sound strange
We've informed Milieu, most likely Kadio would come along.
I don't anyhow use them.
Isn't it tiring for onnisan to use your own wind dragon magics?
Kadio would then analyse the magics there. And if anyone is to go to such ruins, they would tell someone or a Dragon Mage first, so they could be located quickly.
The ruins that Lambales had been to before. Milieu had made maps of them.
*you kept warning me not to, but you yourself...
*I've never heard about this before.
No, that... Everyone didn't know where Lambales would be going to.
Yes, where did Lamabales go? Have you asked the other Dragon Mages?

Then, let's start searching from the nearest one.
I'll be leaving everyone to you

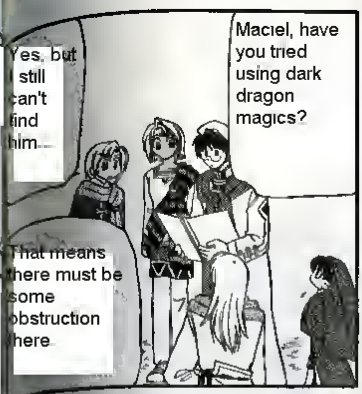
Huh ?
Lyric you stay here too


Use this chance to cheer Yuicy up

Lambales will be found soo-
Dn't worry

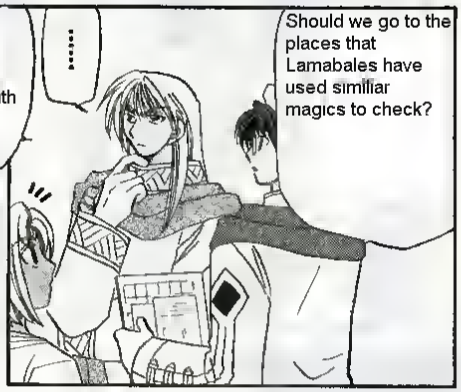
You don't usually get such a chance
That's really useless of you, you don't even have the courage to say anything encouraging

Since Maciel went with them!
Lambales will be found soon!
Don't worry,


Yes, but still can't find him.
Maciel, have you tried using dark dragon magics?
That means there must be some obstruction there.

Don't worry, if Lambales didn't tell anyone, that menas he didn't go anywhere dangerous.
This... What does this mean!!?

Okl
Yes, let's start checking from that place.
Maciel, you come with us too.


Should we go to the places that Lamabales have used similiar magics to check?

Is that so, then that's good. If both of them are together, I don't know what things they can come up with.
Yuicy, you stay here and look after Maciel's baby dragons
Erm, ok

Ah, I asked them to look after the baby dragons.
Where are my trainee dragons?
They should have sent you the spices you've ordered.
Roi is with my baby dragons.

We would help too, right? Lyric
Of.. Of couse we'll help!
At this kind of times, when Lambales is in danger (maybe), you still ask others for help, how could you do that!
I understand. I'll go and look for Teacher Lambales
She looks as if she has been considering it
At least more than Lyric
Usually, Yuicy would consider first before agreeing...
But the oppenent now is
Those 2 at the side looks very happy
ho ho ho

Huh
!?
Noi
Roi
!!?
!!?
ネ ネ ネ ネ?
Kurara!?
Everyone is here!?
Hey~~? Where's Maciel~~?
Yuicy
Ah, don't worry, look!
Noi, didn't I ask you to look after the-
Yuicy, aren't you the earth Dragon Mage's trainee dragon?
Huh
?
Just as long as the baby dragons are all together, then there's no need to worry

During that last battle, if the Spirit Mages had arrived as backup as agreed, then maybe I still...
Not anymore !
You should have I remember your sister-
Kadio. Elle, we found the entrance of the ruins.
ぱっ
Ah
Then ……
sigh 呀……
There's another on, but it collasped This is the nearest
Ah? this is the entrance
No matter it's me or Lambales, we have nowhere to return to in the outside world, so we'll never leave
I'm just an exception
Didn't you come in using your own powers too?
Because he came in on his own he should be able to leave on his own too
Just now, you were thinking of some useless stuff aren't you
Since he didn't tell anyone where he is going, and we couldn't find him even when we widened the search radius
Are you trying to say Lambales has already left Corseltel

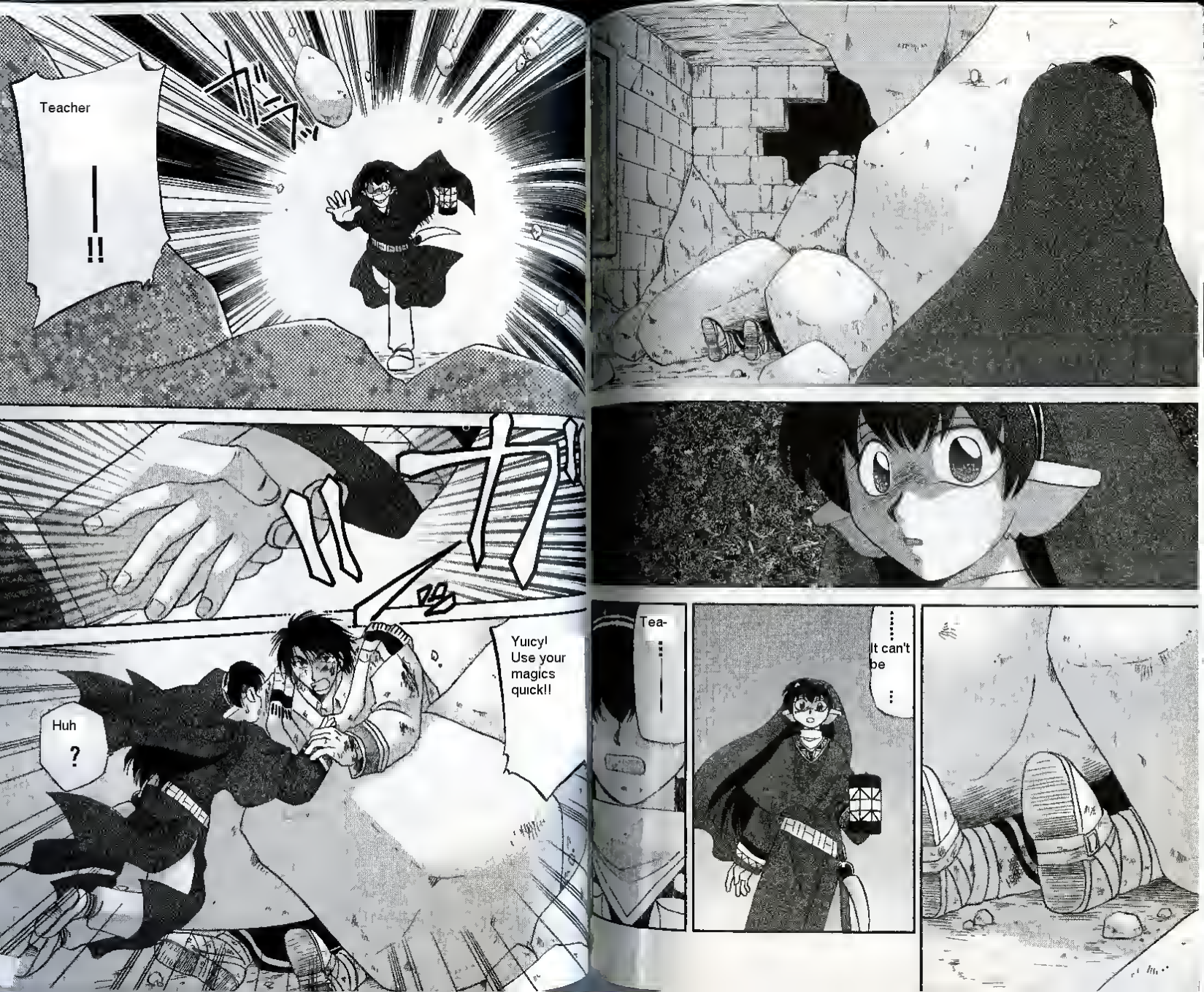
Actually, I'm not too sure too.
Why would you have some clue!? Why didn't you say earlier!!
Is that real!? Nata!!
Didn't the Dragon Mages say they are going to check out the ancient ruins that Lambales had gone to before?
They said they are going to start with the nearest.
Then let's start on the further ones.
How are we going to find Lambales?
Do I know where they are located?
You're saying the surviving ancient ruins.
Ah !
But we are not use which ruins have blocking magics.
We don't have Milieu's map with us.
I'm sorry.
For ruins to survive such a long time,
Yes. Nata said you might have some idea.
But most of those places were destroyed by the monster army.
They shouldn't be normal building, but important landmarks.
Nata, you mean you have some clues!?
If only Teacher Lambales had told us where he's going.

Afterall the dragon king has casted blocking magics on it
As for other places,
The dragon king's and my home might still be intact.
Where is your home located?
Is this Corseltel's current map? It should be near to that lake
嘖?
Then he shouldn't be there
Is that near the Niya Jishi Village?
Huh? Why?
If there's a village nearby would he not inform anyone before entering?
And it's so near to homes wouldn't it have been checked to be safe?
Ah!
So that shouldn't be some dangerous place
There's no special reason, I just want to go and take a look
I'll go and see
Huh?
Since Yuicy has said it, let's go and take a look!
I'll wish that you'll find your Dragon Mage soon.
Thank you.
Are you thinking about this?
"She finally cheered up, that's great ♡"
She finally cheered up
Lync

Huh?
There should be no ruins near the Niya Jishi village
We decided to go too but we're too engrossed in our conversation, we didn't notice her leave
Because she heard that there's a ruin near the Niya Jishi village
ははは
Those two are thinking that I'll fail from the start, that's why they're saying this!?
You can bluff your way till then
Since Kadio and the rest would find Lambales in the end,
That... That's not wrong
Yeah you should have siad something like "I'll help you find Lambales", or something like that
This is a good time to cheer Yuicy up, why are you so cowardy?
WHAT
They didn't notice it
WHAT
!
That earth dragon has already left
Erm...
WHAT
The other ruins are too far, so I brought Sata along
Because it's very tiring for onissan
.....
Is there anything wrong?
Yuicy left on her own
She borrowed our house's oil lamp
Yuicy

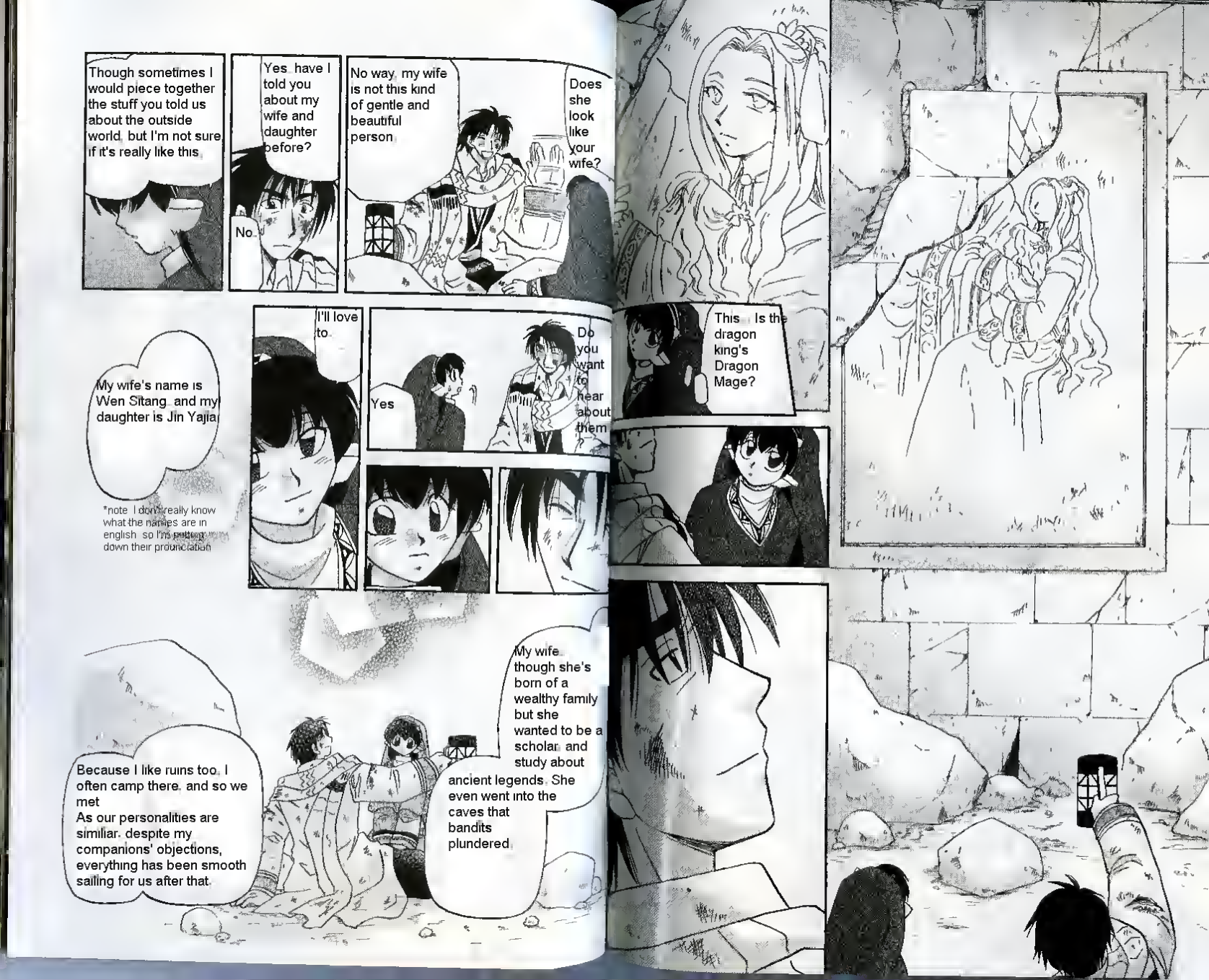
It seems quite deep, and there's nothing in here that look like part of a ruin.
The walls are made from stone stabs!?
Are you here? Teacher Lambales!!
Teacher Lambales!!
This place seems very fragile.
I better not shout too loudly.
!?

From here, the lake can be seen. It should be around this area before the village.
A hole...?
But there are no ruin-like places around. Could it be this?
Hm...
Or magics can't be used if I don't go and see I'll never know.
If there are obsticles to using magics
And I'm not sure how is it like inside...
We shouldn't rely too much on magics.
Ha?


Teacher
!!
Huh
?
Yuicy!
Use your
magics
quick!!
Tea-
It can't
be

shh
嘘
あっ
YOU STILL DARE TO SAY
!?
If you come home. I wn't have to look for you
Who asked you to come to such a place without telling anyone that's why such things happen
The other Dragon Mages are aslo looking for you
You hold the oil lamp.
No. I was too careless this time. I was mesmensed by this portrait
はは…
ガラ。

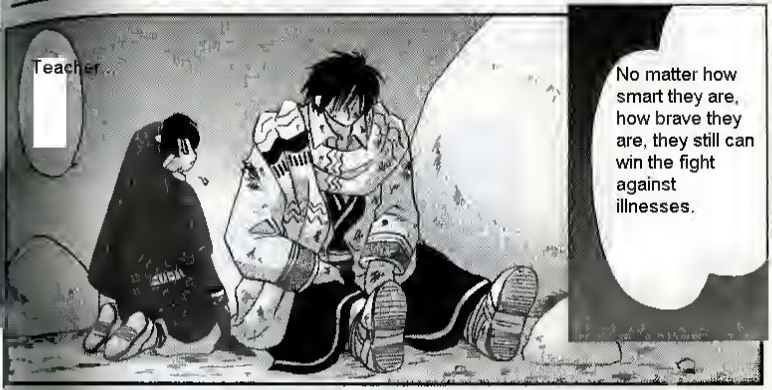
shatter
shatter
Ahh. I'm really sorry to have made you worried Because of my carelessness, I got pinned down by this falling rock and was unable to move
はははは
It was really dangerous
ふぅ…
Hey?
Yuicy. why did you come to such a dangerous place alone?
Most of them are just scratches. I wonder if this is good or bad
はは…
You are only pinned down!? Are there any injuries!?


Though sometimes I would piece together the stuff you told us about the outside world, but I'm not sure if it's really like this.
Yes. have I told you about my wife and daughter before?
No.
No way, my wife is not this kind of gentle and beautiful person.
Does she look like your wife?
I'll love to.
Do you want to hear about them?
Yes
My wife's name is Wen Sitang, and my daughter is Jin Yajia.
*note: I don't really know what the names are in english, so I'm putting down their pronunciation
This... Is the dragon king's Dragon Mage?
Because I like ruins too. I often camp there, and so we met.
As our personalities are similar, despite my companions' objections, everything has been smooth sailing for us after that.
My wife, though she's born of a wealthy family but she wanted to be a scholar, and study about ancient legends. She even went into the caves that bandits plundered.

Stay by your side.
ust for teacher, even if I have to venture into such dangerous ruins again, I would do it. I will surely, always,
Are you inside here!?
Lambales! Yuicy!
ah
Yuicy

Ah, don't worry. I haven't eaten for quite some days, and now I have no more energy to move.
Teacher !?
You go first and ask them to come here.
not steady
Teacher, let's go utside quick!

Just that I can't see them anymore.
She is the same age as Maciel, and should be quite a beautiful lady right now..
My daughter is very popular with her friends. She's just as cute as her dad.


Teacher..
No matter how smart they are, how brave they are, they still can win the fight against illnesses.

eache
ambal
he earth ragons have ealthy bodies. nd are quite nfident in their wn wisdom

That is... lready the ast

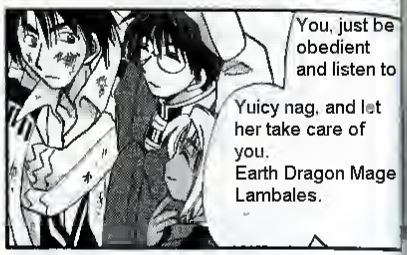
Hey, I'm talking to you!!
Nata is thinking of course it is to prevent Maciel from coming to such a dangerous place
Nata, why didn't you remind me that the dragon king's Dragon Mage might know about this place!!
Just as long as their own Dragon Mage is fine who cares about the others They said
If you don't control yourself, and keep letting your dragons worry, you'll end up like this

really lost to her...

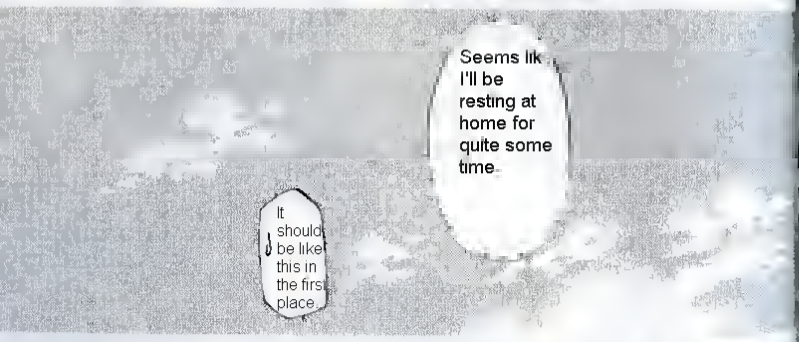
I understand
I'll go home first and prepare some dishes The spices I've ordered had already arrived

Ho,

Is that so...
sigh

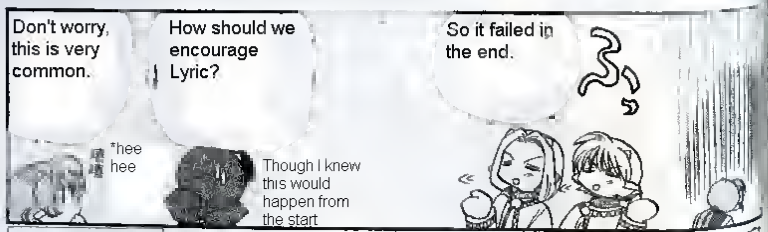

You, just be obedient and listen to Yuicy nag, and let her take care of you.
Earth Dragon Mage Lambales.

I heard it from the Niya Jishi Tribe children, you, are really reckless enough.


Seems lik I'll be resting at home for quite some time
It should be like this in the first place

There no sue easy way out
Sigh is there any method to heal all injuries at one go?
When I finally hid it all from Yuicy--

I did some emergency healing before you've fully recovered, you better stay at home and rest
Not only you've broken two leg bones, some other bones had cracked due to the impact
It's a miracle you're not dead yet


Don't worry, this is very common.
How should we encourage Lyric?
So it failed in the end.
*hee hee
Though I knew this would happen from the start

☆下集待續☆

第6話・完

The future wind Dragon Mage and postman

To to a lack of ideas and an impending deadline, we'll skip the baby dragons' observation diary this time.

魔法龍術士 3

AYUMA ISURUGI 石動鮎魔

Incidents before Corseltel no Ryujitsushi is completed 3

When they first appeared the designs of the teen dragons are mostly comfirmed. Though their characteristics are still a bit messed up, but by the time they appeared they became who they are right now...

Before that the dragons that are changed them most are the wood dragons. At the start it was decided for Noi to be the only trainee dragon, but Roi was added in to suit the plot. So Kadio became the only Dragon Mage with 2 trainee dragons.

For every Dragon Mage's dragons, their design is based on Maciel's baby dragons. The easiest to draw was the earth dragon which was the first I've designed. Then, it became tougher. (laughs) The dragons whoes designs are confirmed before they appeared include the wind dragon, fire dragon, wood dragon... Around 10 dragons...

The existing characters which have not yet appeared, there [illegible] lot of [illegible] They are either [illegible] the frozen of Corseltel. No matter what, I hope that everyone would continue to love this piece of work.

魔法龍術士

5

AYUMA ISURUGI

石動鮎魔

譯/陳野翔

BOYS 正式授權台灣中文版

All scans were taken from www.finaleden.com
If anyone knows who is the orignal scanner, please inform me.
And, enjoy~